

# Conexiones

ISSN: 1659-4487

una experiencia más allá del aula

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Volumen 4 - Nº 2 • Agosto 2012



**Edición**

Ministerio de Educación Pública de Costa Rica  
Dirección de Recursos Tecnológicos en  
Educación.

**Coordinación**

Maribel Castro Arias

**Comité Editorial**

Jorge Ballesteros Rojas  
Guillermo Bustos Peraza  
Wendy Campos Moreira  
Maribel Castro Arias  
Geovanna Dávila Monge  
Karla Guevara Murillo  
Sonia Hernández González  
Ivanna Ortega Mena  
Lorena Picado Segura

**Diseño Gráfico**

Gabriela Cruz Martínez  
Karla Guevara Murillo  
Christian Vargas Rojas

**Colaboraciones**

Sirlene Chaves Vargas  
Maura Nelia Espinoza Rostrán  
Janis Fonseca Matew  
Sonia Hernández González  
Carmen María Hidalgo Agüero  
Carmen Enid Jiménez Araya  
Ana Janniel Matarrita MC Call  
Rodolfo J. Rodríguez Rodríguez  
Grace Rojas Alvarado  
Lilliam Patricia Rojas Artavia  
Mario Alberto Segura Castillo  
Juan Pablo Serrano Echeverría  
Norma Solís Sánchez  
Zuleyka Suárez Valdés-Ayala  
Maribel Villalobos Villalobos  
Katherine Williams Jiménez (revisión filológica en  
inglés)

**ISSN: 1659-4487**

Las ideas y opiniones expuestas en esta publicación son propias de los autores y no reflejan, necesariamente las opiniones del MEP ni de sus editores.



Ministerio de Educación Pública  
San José, Costa Rica.  
revistaconexiones@mep.go.cr  
2012

 **Criterios para publicar**  
**Haga clic aquí**

**Editorial**

**Página 3**

**Mundo de la lógica en el aula**

Estructura y funcionalidad del ensayo narrativo corto  
(II Parte).

**Página 4**

**La Lógica de lo real y lo irreal en el cuento:**

¿Neurosis? de Ricardo Fernández Guardia.

**Página 7**

**Administración educativa desafiante**

El papel del bibliotecólogo escolar ante los nuevos escenarios tecnológicos en los centros educativos.

**Página 13**

**Las TIC en acción**

La función didáctica de las aplicaciones informáticas en la enseñanza y el aprendizaje de los Estudios Sociales y Cívica.

**Página 18**

**Redes de aprendizaje**

Logaritmos... Una experiencia más allá del aula.

**Página 23**

**La adolescencia ¿se está adelantando en edad?**

**Página 27**

La interculturalidad como elemento dinamizador del currículo inclusivo.

**Página 32**

Reflexiones sobre los aportes de Freire y Russell a la educación.

**Página 38**

**Viajando con el arte**

Viajando con el arte

**Página 45**

**Leer para disfrutar**

Estrategia de estudio. Leer y comprender

**Página 49**

Poesías

**Página 51**

**Recomendaciones bibliográficas**

**Página 52**

**Entretenimiento y más...**

Puma

**Página 54**

Educando con trabalenguas

**Página 57**

# EDITORIAL

Comité Editorial

Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación

Ministerio de Educación Pública

**La Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula**, es una publicación digital editada por el Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, administrada por la Dirección de Recursos Tecnológicos, y se puede accesar desde el portal educativo costarricense Educ@tico.

La misma tiene una periodicidad cuatrimestral, ofrece un espacio para estimular la investigación educativa. Pretende además, ser un punto de encuentro, que permita el estudio, la reflexión y la discusión de los aportes significativos desarrollados en los diferentes escenarios educativos.

La presente edición entrega artículos novedosos en los temas relacionados con la Lógica en el aula, las TIC en acción, administración educativa, la interculturalidad, artes y otros temas afines a la educación. A medida que un área vaya adquiriendo mayor presencia, podrá dar lugar a una publicación enfocada en la materia.

Esta edición se completa con la sección de Entretenimiento, Leer para disfrutar y Recomendaciones bibliográficas.

Los invitamos a que sean parte de esta revista digital, aquí podrá exponer sus experiencias educativas, aportar reflexiones e incorporar trabajos de investigación, que puedan enriquecer la formación y el trabajo colaborativo de los educadores. ¡Aním@te!

**Comité Editorial**  
Conexiones: una experiencia más allá del aula



# Estructura y funcionalidad del ensayo narrativo corto (II Parte)

Por: Rodolfo J. Rodríguez-Rodríguez

## Resumen:

Este artículo contiene valiosa información sobre la estructura del ensayo narrativo corto, cuya puesta en práctica permite agilizar destrezas cognitivas en los estudiantes.

**Palabras clave:** Ensayo- Destrezas- Escritura-Lectura.

## Abstract:

This article contains valuable information about the structure of short narrative essay which speeds up implementation cognitive skills in students.

**Keywords:** Essay- Skills Writting- Reading.

## Características de un ensayo narrativo como comunicación escrita

Un ensayo es una forma de discurso escrito con cohesión formal, coherencia material y organización retórica, en función de un contexto comunicativo y que permite traducir textualmente, el andamiaje perceptual y conceptual sobre un ámbito específico de un sujeto dado. En este sentido, la *composición o producción de un texto o ensayo es un proceso complejo e involucra múltiples variables cognitivas*, como *la estrategia, la autorregulación, la reflexión, la imaginación y la creatividad*, en un *contexto soliloquial*. El *desarrollo discursivo escrito* se encuentra planificado por un *guión mental* que permite al sujeto hacer fluir textualmente, percepciones, representaciones, espacios conceptuales, redes de ideas de diversa índole; de manera *estructurada, jerarquizada y con múltiples niveles*. Es por esto que la producción de narraciones discursivas escritas, puede ser considerada como una *actividad epistémica*, que permite la creación imaginativa de nuevas formas de conocimiento, plasmados en un texto a partir del andamiaje perceptual

y conceptual de un escritor; quien a su vez, resulta retroalimentado, pues a partir de este proceso de textualización, alcanza un mayor nivel de comprensión y compenatración en los distintos niveles y aspectos implicados en la narración y que no necesariamente le eran explícitos o evidentes al inicio. Desde el punto de vista de la estructura, una producción discursiva escrita pasa por tres etapas:

**1) planificación, 2) la textualización, y 3) la revisión.** En torno a los dos primeros, estos se han explicado previamente; en cuanto a la revisión, esto implica algunas o muchas revisiones y redacciones correctivas de los distintos párrafos del texto escrito. Desde un punto de vista funcional, un escritor estratégico decide: **1) qué, 2) cómo, 3) para qué 4) para quiénes**, va a realizar la narración escrita. Lo anterior implica que el escritor planifica de antemano **el tema y subtemas, el método, el propósito y el contexto comunicativo de su narración escrita o texto**. En cuanto al contexto comunicativo, este se constituye por: **1) un emisor, 2) un medio o canal, 3) un receptor y 4) una serie de contenidos significativos** para ser comunicados. Al escritor de una narración discursiva escrita, le resulta indispensable lograr la mayor **transparencia comunicativa** posible, para que el mensaje o la información que se intenta comunicar, pase del emisor al medio o canal y llegue con la menor cantidad de ruidos o interferencias al receptor. Un texto como un ensayo narrativo, es un canal o un medio de comunicación, entre un emisor o escritor y un potencial receptor o lector. El emisor o escritor tiene que tomar en consideración entonces, las características del **¿Qué?**, es decir, del tipo de **contenidos temáticos, ideas o conceptos jerarquizados** que quieren ser comunicados a un receptor o lector potencial. También requiere establecer **el ¿cómo? y el ¿para qué?**, por medio de un **“plan de ruta”**, que ha sido esbozado de manera previa al inicio de la textualización del **¿Qué? o contenidos temáticos**. A partir de ello, es posible textualizar una narración discursiva de manera estructurada, la cual permitirá comunicar **un tema mutuamente relevante**, tanto para el escritor como para los potenciales lectores. Todo ello implica una serie de **constricciones gramaticales**, empezando por la completitud y consistencia de las unidades básicas del texto, es decir, las oraciones; por medio de una estructura sintagmática adecuada a las normas gramaticales del lenguaje utilizado para la escritura. Esto implica guardar **la cohesión formal y la coherencia material interna de cada uno de los componentes del texto**. La **cohesión formal** hace referencia a una **organización sintagmática**, que permita la enunciación de **oraciones significativas**, cuyo sentido informativo sea reconocido por el receptor o lector potencial. Por otra parte, la **coherencia material**, es una cuestión más de los **contenidos semántico - pragmáticos implicados**. Esto quiere decir los **significados contextuales** de las unidades básicas (**significantes morfo-sintácticos**) estructurados en el proceso de textualización, deben resultar **pertinentes o no contradictorias** con las unidades básicas precedentes.

La manera que se hace la transición de una oración a otra, así como de un párrafo a otro a lo interno de un párrafo, resulta particularmente significativa para darle **fluidez discursiva** en el proceso de textualización. Por eso, la composición o textualización de un ensayo narrativo, es posible por medio de una **discursividad cohesiva y coherente, que será estructurada siempre, de manera tripartita, es decir: introducción o inicio, desarrollo o nudo y conclusión o desenlace**. Y es este el proceso de textualización estructurada que se ha explicado previamente, como: párrafo inicial, párrafos de apoyo y párrafo final o conclusivo.

## Referencias

- Coll-Vinent, R. (1984). **Redacción y estilo**. Barcelona: Bibliograf.
- Díaz Barriga Arceo, F; G. Hernández R. (1998). **Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: una interpretación constructivista**. México: McGraw-Hill.
- Diestler, S. (1994). **Becoming a Critical Thinker; a user-friendly manual**. New Jersey: Prentice Hall.
- Elejalde, A. (1998). **Discurso literario y discurso académico** [En línea]. Lima. Disponible en: <http://macareo.pucp.edu.pe/~elejalde/ensayo/dltdacad.html>
- Gärdenfors, P. (2001). **Concept learning: a geometrical model**. En Congreso de la Sociedad Aristotélica, 5 de febrero de 2001. Londres: Senate House de la Universidad de Londres.
- González, R. (2005). **Estrategia y técnicas de estudio. Cómo aprender a estudiar estratégicamente**. Madrid: Pearson Educación.
- Grice, H. (1975). **Logic and conversation**. En: Cole, P. & J. Morgan (ed.) Syntax and Semantics 3: Speech Acts. Capítulo 2. 26–40. New York: Academic Press
- Klinger, C.; Vadilio, G. (2000). **Psicología Cognitiva: estrategias en la práctica docente**. México: McGraw-Hill.
- Langan, J. (2001). **Five paragraph essay sample: the hazards of moviegoing**. [En línea]. Washington, US. Disponible en: <http://depts.gallaudet.edu/EnglishWorks/writing/fiveparagraph.html>
- Lyons, J. (1995). **Semántica lingüística: una introducción**. Barcelona: Ediciones Paidós.
- Müller, M. (2004). **Curso básico de redacción. Comunicación escrita**. San José, CR: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Parodi, G.; Núñez, L. (2002). **En la búsqueda de un modelo cognitivo/textual de la evaluación de un texto escrito**. En: Propuesta de intervención pedagógica para la comprensión y producción de textos académicos. Comp.: María Cristina Martínez. Cali: Unidad de Artes Gráficas de Facultad de Humanidades de la Universidad del Valle.
- Real Academia Española (2010). **Nueva gramática de la lengua española: manual**. México: Editorial Planeta Mexicana.
- Revilla de Cos, S. (1984). **Gramática española moderna. Nuevo enfoque**. México: McGraw-Hill de México.
- Rodino, A.; Ronal, R. (1985). **Problemas de expresión escrita del estudiante universitario costarricense. Un estudio de lingüística aplicada**. San José, CR: EUNED.
- Vygostky, L. (1962). **Thought and language**. Cambridge: Cambridge University Press.



# La lógica de lo real y lo irreal en el cuento: ¿Neurosis?

De Ricardo Fernández Guardia

Por: Ana Janniel Matarrita MC Call

## Resumen:

Este texto es una visión general del problema real-irreal, reflejado en la historia de la neurosis, elaborado por Ricardo Fernández Guardia. El análisis se centra en la teoría de la Gestalt y algunos postulados freudianos. Estos postulados dan soporte a la construcción y deconstrucción de la realidad reflejada en el texto.

**Palabras clave:** Neurosis, Lógica, Literatura costarricense, Gestalt.

## Abstract:

This text is an overview of the real-unreal problem reflected in the story Neurosis, by the Costa Rican author Ricardo Fernandez Guardia. The analysis focuses on the theory of Gestalt and some Freudian postulates. These postulates give support to the construction and deconstruction of the reality reflected in the studied literary text.

**Keywords:** Neurosis, Logic, Costa Rican Literature, Gestalt.

*“-Y bien, si tú mismo reconoces que esta vida es estúpida, ¿por qué persistes en ella, malgastando miserablemente lo que te queda de juventud? ¿Quién te obliga a permanecer aquí metido como un anacoreta? (...)"*

¿Neurosis?  
Ricardo Fernández Guardia

**E**l cuerpo sobrecogido de los dos hombres yace entre los memorables sillones de mimbre, donde en alguna ocasión se mantuvo impávida su infancia, con los ojos hendidos en la cordillera y siguiendo las formas de la neblina que se disipaba por la montaña, los senderos y hasta las matas de café aporreadas por los recolectores, se encuentran Ramoncillo y Juan Zamora, protagonistas de una acalorada discusión sobre los deleites de la sociedad europea y la barbarie de la Costa Rica de aquel entonces, según el argumento expuesto. Se inicia así en el relato de Fernández Guardia, una vista panorámica de los cafetales costarricenses del siglo pasado, donde los amigos se enfrascan en una nostálgica discordia, dos percepciones distintas de vida que entretelen cada una, un discurso abrumador y extenuante que difícilmente podrá transigir los argumentos.

Es importante señalar como los últimos años, el desapego por lo propio y la desestima por la sociedad costarricense del momento, han sido dos aristas transversales en la propuesta literaria sobre el relato. Contenidas en él dos visiones de vida que no encontrarían la forma de conciliar sus ideales, vemos por un lado al

personaje Ramoncillo, un joven médico con un futuro adulador y un sentido de orientación envidiable, quien se vislumbraba entonces como la ferviente promesa de su época, en contraste con Juan Zamora a quien podemos inferir según el texto, como un joven adinerado hijo de cafetaleros radicados en la ciudad de Escazú, a diferencia de Ramoncillo Juan era un muchacho soñador que no percibía la crítica y el fracaso como delimitantes para su desarrollo; su proyecto de vida, estaba circunscrito a su estilo aventurero y febril que buscaba satisfacer sus deseos de elocuencia y su incontrolable apetito artístico, que después de todo tendría varias facetas y lo convertiría en un ser cautivo de sus propios delirios.

La historia se desarrolla en medias res, primeramente en París, donde los jóvenes inician sus estudios de medicina, es entonces cuando Juan Zamora de forma repentina expone a su amigo Ramoncillo que no desea continuar estudiando medicina ya que lo suyo es la pintura, Zamora es una persona polifacética dotada en suma con las condiciones necesarias para emprender cualquier proyecto que se proponga, y la pintura sin duda alguna, le favoreció de inmediato y lo colocó en una posición de privilegio, siendo objeto de admiración de sus compañeros, profesores y amigos; como lo fuera también en la escuela de medicina, sin embargo al regreso de un concierto, invadido al éxtasis por la maestría de la obra musical que escuchara, decide estudiar música y abandona por completo la pintura, empezando así una tercera carrera que es la razón por la cual su padre lo obliga a regresar a Costa Rica.

Sobre el título del texto, denotamos que se encuentra entre signos de pregunta, como si hiciera referencia a que la presencia de la neurosis como tal, es más una premisa dentro del relato, una hipótesis que el mismo lector debe comprobar a través de la lectura del mismo,



mediante un proceso de análisis de la realidad y del contexto en que se ubica la obra.

La neurosis se define en aquel momento, como un padecimiento de orden nervioso que afecta el área emocional y racional de nuestro personaje, desequilibrándole e impulsándole siempre al abismo del fracaso, pues pese a su dotada personalidad, no podía concluir los proyectos que empezaba. Es de suma importancia contrastar esta definición con los avances de la psicología en los últimos 50 años y como su evolución nos puede brindar una perspectiva mucho más rica y completa del fenómeno neurótico en la obra de Fernández Guardia.

Para Freud, por ejemplo la neurosis se entiende como la ansiedad y dificultad en el trato social y profesional, Freud piensa que el neurótico puede llevar una vida normal sobreviviendo a su trastorno, al utilizar la adaptación como mecanismo para soportar la realidad; desde la teoría freudiana todos estamos en un estado neurótico de alguna forma.

Para realizar un análisis del término en cuestión a la luz del principio lógico desde lo fundamentalmente conocido como: lo real y lo irreal / lo lógico y lo ilógico, es imprescindible llevar a cabo una reflexión alrededor del tema de la normalidad, lo que se entiende como normal es el conjunto de normas previamente establecidas, y que hacen referencia a lo comúnmente aceptado o en su defecto lo que la mayoría acepta.

Descartes, por ejemplo, propone que la realidad está ligada al pensamiento y la percepción, así las cosas, para los efectos de este ensayo, lo que se conoce como real es un acuerdo, un acuerdo social que se crea y reconstruye a través de un proceso de socialización de la terminología y sus causales; de ahí que lo real para un individuo no lo sea para el otro ó no forme parte de su realidad. El problema de lo real y lo irreal, nos lleva a la

problematización de lo que es lógico o ilógico. Lo ilógico se describe según el diccionario de la Real Academia Española como: ***"lo que carece de lógica o va contra sus reglas y doctrinas"***, en el caso específico de la obra que es objeto de nuestro estudio, podemos ver como para Ramoncillo el modelo de vida de Juan Zamora es completamente ilógico en correspondencia al estilo de vida que él llevaba, para Ramoncillo el éxito y la buena vida estaba completamente condicionado a la realidad europea, consideraba a su amigo un fracasado por haber abandonado sus estudios en París para dedicarse al cafetal de su padre, así como también censuraba el hecho de preferir la vida en Costa Rica a la vida europea:

Estás hecho un animal; tu vida no tiene disculpa, porque es la de un imbécil y a tí te sobra el talento. A fe que no te conozco. ¿Has olvidado acaso que existe una Europa, donde se vive en la acepción que los hombres cultos dan a esta palabra? Casi estoy por creer que ya no sabes ni cómo es París. (Fernández, 2004, p.72)

Como está claro las percepciones de la realidad para ambos son distintas, Juan por el contrario dice encontrarse en un estado de conformismo tal, que le permitía ensimismarse con las tareas agrícolas y hallar recreo en las mismas, sin la mínima añoranza de los años pasados en París. A lo largo de la conversación, él atribuye su estado al fracaso amoroso, pues su novia lo había dejado por no perdonar su traición. Basta recalcar que para Ramoncillo es completamente ilógico que Zamora con todo el camino recorrido se haya permitido derrotar por lo que para él es un simple problema doméstico: "Pobre Juan, me das lástima; créeme que te desconozco. Tú, un parisense corrido y escéptico, ¡caer en semejantes sensiblerías!" (Fernández, 2004, p.75)

Juan Zamora atribuye su elección de vida a esa

sensación de felicidad que le producía, según él, la hacienda cafetalera de su padre, hasta ese momento lo lógico era permanecer en la hacienda de forma que no tuviese que enfrentar la realidad. **“Comprendo que tienes sobrada razón, que esta vida es la de un salvaje; pero ¿qué quieres que te diga? Aquí me siento feliz.”** (Fernández, 2004, p.72)

Los argumentos de los que se valían estos dos personajes para defender sus posturas, estaban sustentados en su percepción de la realidad, así como los juicios de valor que apoyan sus razonamientos de lo que se definía como lógico o ilógico para ellos, para Ramoncillo es una locura que su amigo siga en Costa Rica rodeado de fauna silvestre, cuando podía estar en Europa disfrutando de los beneficios de esa sociedad, claro está, que no podemos desligar percepción de la idea del sueño Europeo que era parte del diseño social de la época.

La paternidad es otro factor que no se puede ver como un evento aislado dentro del texto, ya que el padre de Juan quien no es un sujeto nominal en la obra, es la manifestación viva del aparato de represión y prohibición, pues cuando se enteró que su hijo no estaba estudiando medicina y que se estaba dedicando al arte, decidió traerlo de vuelta a Costa Rica, este acto de censura al cual Juan se sometió por amor y respeto como el mismo narra, marcó significativamente su vida, confinándolo a ser preso de la hacienda y el negocio del café.

Si vemos este principio lógico, desde la teoría Gestalt cuyo argumento central a grandes rasgos expone un enfoque psicoterapéutico, basado en el momento existencial que vive la persona: en el aquí y ahora, sería mucho más sencillo realizar una deconstrucción del discurso de estos dos personajes de *¿Neurosis?*

Por ejemplo vemos que desde la perspectiva de

Ramoncillo su amigo Juan reacciona de forma ilógica ante las situaciones y tiene una realidad inaceptable y arbitraria, para Juan su vida es una constante de proyectos inconclusos que él mismo no se explica, parece ser presa de sus propias fantasías, que lo controlan y condicionan su vida a la desilusión, aunque Zamora no está satisfecho con su modus vivendi, reconoce que su insatisfacción es un estado inconstante, delimitado a momentos de gloria y saciedad, cuando sus nuevas ideas llenan su mente y lo impulsan, estado que posteriormente se convierte en desazón cuando los frutos de su propósitos no son los esperados.

Para efectos de nuestro análisis utilizaremos únicamente dos de los postulados de la teoría de Gestalt: *la ley de figura y fondo y la ley del cierre.*

En el primer postulado objeto de análisis de la teoría llamado: la ley del cierre, vemos que la frustración que le provoca a Juan la transitoriedad de sus designios, tiene una explicación que parecería lógica, ya que esta ley aplicada a la cotidianeidad, promulga que los seres humanos tenemos una clara tendencia a cerrar y concluir episodios, el hecho que Juan Zamora no pueda concluir lo que empieza le da la sensación de vacío que le provoca la inconclusión de sus ideas. En contraparte, esa es la misma sensación que hace que Ramoncillo piense que algo está mal con su amigo.

Por ejemplo en la imagen anterior vemos como dentro de la descripción de la imagen hay dos posibles premisas: una cara dividida por un candelabro o dos caras posicionadas de perfil y en medio de estas un candelabro.

Sobre la ley de figura y fondo, podemos decir que básicamente explica como las personas al ver una figura “x” pueden concentrarse más en el fondo o en la figura, dependiendo de su decodificación ante la vida.

Vista a la luz de nuestros personajes vemos como Ramoncillo, igual que el padre de Juan, están más concentrados en la figura que en el fondo de la situación, ambos se encuentran más preocupados por la imagen ante la sociedad y lo que para ellos es lógico y manifiesta un correcto aprovechamiento de los recursos, pues se enmarca dentro de lo que conocen como su realidad y para ellos es aceptable.

Juan por otro lado se concentra en el fondo, en todo lo que anhela y desea, pero en su imposibilidad para conseguirlo, su propuesta de vida es menos efímera y material, ya que denota un gran sentido de sublimidad y sensibilidad artística, misma que se vuelve un pilar en su diseño de vida.

Sustentados en las hipótesis antes manifiestas el principio lógico de lo real y lo irreal, es un proceso circunscrito al abordaje que hace de la vida cada individuo, en este caso podemos ver que para Juan la vida era una cadena de deseos sin final, en donde cada reto llevaba irremediablemente a otro mayor: **“La satisfacción de un deseo es para mí el principio instantáneo de otro.”** Según el concepto de neurosis freudiano este sería un mecanismo de adaptación que utiliza el personaje para mantener una conexión con lo que él cree es su realidad y poder sobrevivir a ella, aunque sea un comportamiento completamente ilógico para quienes lo rodean.

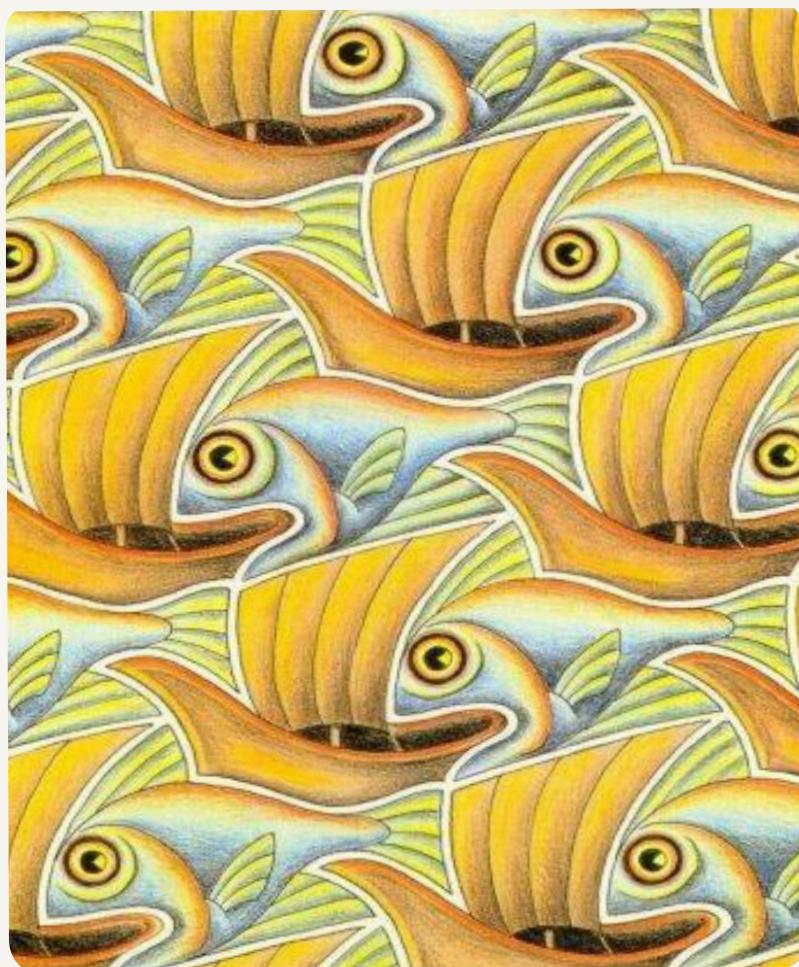
De esta forma para Ramoncillo y el padre de Juan, lo único importante era cumplir con las expectativas de la época: estudiar medicina en Europa, ya que su abordaje de la realidad era mucho menos complicado, por explicarlo de alguna forma.

Juan Zamora admite en un punto del texto, que hay una “cosa”, una especie de fantasma desconocido que lo impulsa y lo controla al punto de afectar sus decisiones de forma que lo embrutece y lo entregan al escarmiento social. Para Ramoncillo

este embrutecimiento se llama: neurosis.

Es notorio como a pesar de la antagónica realidad de los personajes, cada uno justifica su desdén por la otredad desde una construcción diferente del entorno.

Al final del relato, es claro que Juan Zamora insiste en continuar satisfaciendo su sed de aventura, parece que la visita de su amigo, después de tantos años ha avivado nuevamente su curiosidad por el mundo, Ramoncillo lo hace entrar en la cuenta que su padre ha muerto, y por tanto, las cadenas que lo oprimen y lo confinan no son más que un recuerdo, este hecho parecía no ser determinante para Juan que vivía aun relegado al cafetal. Ahora ardía con pasión en sus entrañas una nueva idea: esta vez Juan Zamora



viajara a Italia para convertirse en Fraile.

El deseo de adquirir una profesión que lo mantenga enclaustrado de alguna forma, parece como una especie de tendencia al encarcelamiento, Juan sólo estaba cambiando su cárcel del cafetal, por una celda nueva, a diferencia que esta vez encontraba albergue en la religión y la divinidad. Se vislumbra como que al amparo de los aparatos de represión y prohibición como lo fuera una vez su padre y lo es ahora la iglesia, Juan Zamora encontraba un punto de equilibrio.

Vale preguntarse también, si la neurosis de la que habla el cuento hace mención solamente a Juan o también cataloga a Ramoncillo como neurótico, quizá la neurótica es la sociedad. Son apremiantes que no se resuelven por completo.

Ahí de pie el uno al otro se contemplan los dos amigos, meses después de la charla frente al

café humeante y la cordillera, esta vez con un sentimiento de indignación y tristeza Ramoncillo recibe la noticia del nuevo reto de su amigo Juan, reconoce que este es un hombre lleno de talentos, pero se pregunta hasta cuando cesaran sus locuras.

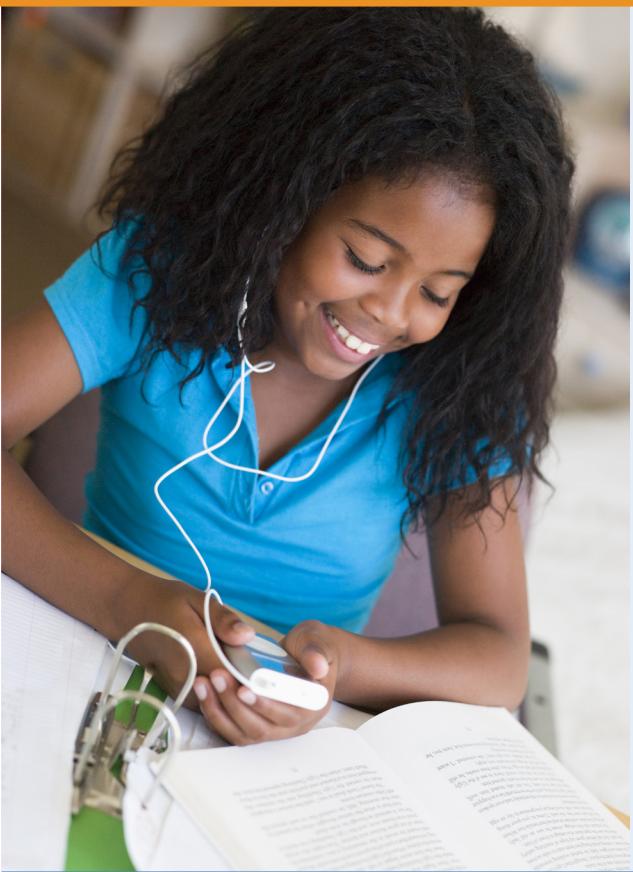
Para Juan el sol brillante de Italia y el aroma perfumado de las telas finas del claustro de mármol, son su nueva “celda blanca” (como él la llama) y la cura de sus problemas, pintará cuadros religiosos y compondrá música sagrada, desde el santoral de Génova.

*“Hoy se embarcó Juan Zamora con rumbo a Génova y propósito firme de alcanzar un lugarcito en el santoral.”*

Ricardo Fernández Guardia

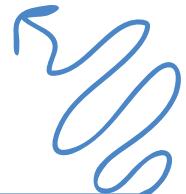
## Referencias

- Caparrós Sánchez, N. y Freud, S. (s.f.). **Correspondencia de Freud**. Madrid Editorial Biblioteca Nueva.
- Fernández Guardia, R. (2004). **Hojarasca**. San José: EUNED.



# El papel del bibliotecólogo escolar ante los nuevos escenarios tecnológicos en los centros educativos

Por: Janis Fonseca Matew



## Resumen:

Las nuevas tecnologías comprometen los sistemas tradicionales de aprendizaje pues, existen otras fuentes que, sin proponérselo, están educando. Es urgente romper con la barrera institucional de la escuela y de la biblioteca para encontrar un nuevo rol definido bibliotecológico, quien gracias a la capacidad para preparar el uso activo, consciente y crítico de las nuevas tecnologías. El artículo expone el papel del profesional de la información ante los nuevos escenarios tecnológicos en los centros educativos. Se reflexiona sobre las competencias que requieren estos personajes para enfrentar con éxito las funciones educativas, además se destaca las diferencias entre un bibliotecólogo tradicional y uno innovador.

**Palabras claves:** Bibliotecólogo escolar-proceso de aprendizaje-tecnología educacional- rol bibliotecológico.

## Abstract:

New Technologies undertake traditional learning systems since there are other sources that, unintentionally, educate. It is urgent to break with the institutional barrier between the school and the library in order to find a new librarianship role. This will be defined by the ability to make active, conscious and critical use of the new technologies. The present study describes the role of information professionals within new technology scenarios in schools. It reflects on the skills required to face their successful educational functions; it also highlights the differences between a traditional and an innovative librarian.

**Keywords:** School librarian-learning process-educational technology-library science role.



El bibliotecólogo escolar ha tenido un papel trascendental a lo largo de la historia dentro del sistema educativo, puesto que forma parte integral dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Se puede decir que varios teóricos e investigadores como hace referencia Sánchez Tarragó (2005), han establecido, que la Sociedad de la Información, se basa prácticamente en un caudal sin precedentes de información, avances y revoluciones tecnológicas, de recursos humanos especializados, donde precisamente la información adquiere una fuerte productividad y poder.

Es por esta situación que la calidad de la educación y del aprendizaje constituyen un motor impulsador de este tipo de sociedad que también es llamada Sociedad del Aprendizaje; ya que, al formar personas con buenas bases educacionales, estos serán fundamentales para el surgimiento de capital humano innovador.

Como lo menciona Sánchez Tarragó (2005) “*la Sociedad del Aprendizaje tiene entre sus paradigmas fundamentales la formación continua o educación para toda la vida,*” (párr. 2); qué se quiere decir con esto, que estamos ante constantes cambios, lo que para unos hoy es bueno dentro de quince años ya no lo será y junto con esto vienen grandes variaciones en las cuales se involucran varios agentes, que van desde las instituciones educativas que brindan la formación inicial hasta la educación informal que se va adquiriendo por los medios de comunicación o los nuevos entornos virtuales.

La formación que trae este paradigma de la sociedad del aprendizaje va muy de la mano con lo que llamamos la Alfabetización Informacional, que hoy gracias al gran auge que la tecnología ha tenido, se llama Alfabetización Digital la cual es definida por Delgado (2006) como:

“*La habilidad de un individuo para realizar tareas efectivamente en un ambiente digital, donde “digital” significa la información representada en forma numérica y utilizada por las computadoras y Alfabetización (literacy) incluye la habilidad de leer y interpretar los textos, sonidos e imágenes (media), reproducir datos e imágenes a través de la manipulación digital.*” (párr. 5)

Como lo dice la definición, la Alfabetización Digital implica desarrollar en los individuos las habilidades para reconocer sus necesidades de información y satisfacerlas por medio de la localización, evaluación y el uso eficiente de la información que se ha suministrado.

El nuevo paradigma educativo implantado en la Sociedad del Aprendizaje ha generado nuevas transformaciones en los métodos tanto pedagógicos como educativos garantizando, citando a Sánchez Tarragó (2005), que las nuevas generaciones adquieran “*nuevas actitudes hacia el diálogo,*

*la coexistencia democrática, la comunicación interpersonal, la cooperación; nuevas capacidades para interpretar y resolver problemas mediante soluciones creativas; nuevas competencias profesionales, técnicas y organizacionales.” (párr. 6)*

Es ahí donde los profesionales de la información en conjunto con los docentes, deben de asumir un papel de liderazgo en esta formación continua, ya que, en este campo el bibliotecólogo escolar no solo es un proveedor de información si no un protagonista activo en la formación de las competencias informacionales, las cuales hacen posible el desarrollo personal y profesional de los usuarios y usuarias.

La nueva Sociedad del Aprendizaje trae consigo nuevos escenarios para este profesional, incorporando en su currículo, competencias que permiten entender, comprender y ofrecer a sus usuarias y usuarios, servicios e información para satisfacer sus necesidades. Competencias que como lo mencionan varios autores en los que se destacan Montoya Agudelo y Pardo Rodríguez (2009) mencionan varias capacidades que un bibliotecólogo debe poseer:

*“Discutir constructivamente, formular alternativas frente a un problema, articular pensamiento y acción, mantener la coherencia entre el decir y el hacer, planificar, crear espacios, manejar los propios derechos, desarrollar distintos roles, ponerse en el lugar del otro, ser autónomo, coordinar.” (p. 327).*



Tomando como base lo que mencionan Montoya Agudelo y Pardo Rodríguez, un profesional de la información debe de ser capaz de trabajar en equipo, manejo de la presión, capacidad para comunicarse, habilidad para relacionarse, ser responsable, mostrar ética, ser creativo e innovador y junto con esto ser capaz de adaptarse a los cambios.

El adaptarse a los cambios por parte del bibliotecólogo escolar nos referimos a ese impacto social y cultural que ha traído consigo la incorporación de la tecnología en el medio educativo, por lo que nos debe de hacer reflexionar sobre qué función debe de cumplir el profesional de la información en el ámbito pedagógico para el siglo XXI, funciones que deben ir acordes a las demandas que hoy día los usuarias y usuarios presentan.

Ante los cambios que se viven, el bibliotecólogo escolar debe de tomar una actitud de estar al día y prepararse para los nuevos procesos de evolución tecnológica, puesto que ellos son los que facilitan el uso de la información y de las nuevas tecnologías emergentes.

En vista de la situación por la cual se está pasando, se puede decir que el modelo tradicional de biblioteca escolar se ha ido agotando

y ha dado paso a un profesional activo. Por lo anterior Fernández Valdés, Zayas Mujica, Dávila Carmenate y Moya González (2007) muestran las principales diferencias entre los modelos tradicional e innovador:

Modelo bibliotecario tradicional	Modelo bibliotecario gestor del conocimiento
- Espera que el usuario solicite el servicio.	- Conoce la necesidad de información de sus usuarios y se adelanta a la solicitud.
- Trabaja aislado.	- Trabaja en equipo.
- Poco uso de las TICs.	- Uso intensivo de las TICs.
- Realiza educación de usuarios.	- Se integra a la alfabetización informacional.
- Atesora el conocimiento.	- Comparte y construye el conocimiento colectivamente.
- Reúne, procesa, almacena y difunde información.	- Participa en la creación de un nuevo conocimiento.
- No se reconoce como líder.	- Se convierte en líder.
- Centra su atención en los procesos.	- Centra su atención en los servicios.
- No se reconoce como docente.	- Reconoce su papel como docente.

El nuevo papel que debe de desempeñar el Bibliotecólogo Escolar dentro del escenario tecnológico en los centros educativos, debe ir enfocado a desarrollar actividades para enseñar el uso del Internet, crear programas para mejorar las habilidades de los discentes, trabajar en coordinación con los docentes, crear y diseñar herramientas para facilitar el acceso a la información por parte de los usuarias y usuarios.

A modo de conclusión se puede decir que hoy día las bibliotecas escolares están cambiando y los cambios suceden de manera continua, por lo que también el Bibliotecólogo Escolar, dentro de un espacio tecnológico está llamado a tener una posición proactiva que le permita insertarse en nuevos espacios y liderar los procesos de Alfabetización Digital y de formación permanente; evidenciando un gran reto para estos profesionales puesto que muchos hemos sido migrantes hacia una sociedad donde el uso de la tecnología es cada vez mayor, mostrando que debemos ser capaces de crear nuevos servicios de información que solventen las necesidades de un grupo de usuarios que han nacido con un chip tecnológico incorporado.

## Referencias

Dávila Carmenate, O.; Fernández Valdés, M.; Moya González, O. y Zayas Mujica, R. (2007) **Competencias profesionales de los bibliotecarios de ciencias de la salud en el siglo XXI.** ACIMED, 16 (5). Recuperado el 24 de mayo de 2012, de: [http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol16\\_5\\_07/aci061107.html](http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol16_5_07/aci061107.html)

Delgado, J. (2006) **Definición de alfabetización digital.** Recuperado el 29 de mayo de 2012, de: <http://literaciapr.wordpress.com/2008/06/28/definicion-de-alfabetizacion-digital/>

Montoya Agudelo, C. y Pardo Rodríguez, L. (2009) **La formación de bibliotecólogos y archivistas: aproximación a los modelos pedagógicos predominantes.** Revista Interamericana de Bibliotecología, 32 (2), pp. 313-333. Recuperado el 24 de mayo de 2012, de: <http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/RIB/article/viewFile/5067/4427>

Sánchez Tarragó, N. (2005) **El profesional de la información en los contextos educativos de la sociedad del aprendizaje: espacios y competencia.** ACIMED, 13 (2). Recuperado el 24 de mayo de 2012, de: [http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13\\_2\\_05/aci02\\_05.htm](http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_2_05/aci02_05.htm)



# La función didáctica de las aplicaciones informáticas en la enseñanza y el aprendizaje de los Estudios Sociales y Cívica

Por: Maura Nelia Espinoza Rostrán

## Resumen:

Análisis de la función didáctica que tienen las aplicaciones informáticas en los procesos de enseñanza y aprendizaje de Estudios Sociales y Cívica.

**Palabras clave:** Didáctica- Aplicaciones informáticas- Mediación docente.

## Abstract:

It analyzes the didactic function of computer applications about the learning and teaching process, in Social Studies and Citizen Education.

**Keywords:** Didactic - Informatic applies- Teacher mediation.

**L**a palabra didáctica etimológicamente proviene del griego y significa enseñar de acuerdo con García Pascual (2004) el concepto de didáctica es polisémico, aunque ha estado definido como el arte y la ciencia de enseñar. Como arte corresponde, a la habilidad que posee el docente de comunicar un tema o potenciar el aprendizaje. Como ciencia tiene que ver con un proceso sistemático, que orienta esa habilidad o ese arte. Se asume en este artículo que la didáctica es un arte y una ciencia que estudia los procesos de enseñanza y aprendizaje y que se encuentra íntimamente ligada con la pedagogía y otras ciencias de la educación. Además de ello, hace uso de recursos que posibilitan el acto didáctico.

La función didáctica de las aplicaciones informáticas está relacionada con la cualidad, que tienen éstas de potenciar el proceso de aprendizaje y la enseñanza en el marco de una estrategia organizada por el docente. Ese tipo de recursos, permiten acceder a información diversa, proveniente de múltiples fuentes y se emplean en educación, con un propósito didáctico, que va desde la mera “alfabetización computacional”, hasta la presentación de un tema por parte del docente, pasando por el diseño de proyectos por parte del estudiante con la orientación didáctica del profesor.

Algunos autores –citados por Castro (1999:49-51)- han encontrado tres categorías para agrupar las herramientas informáticas en los procesos educativos:

### Alfabetización Computacional:

Llamada enseñanza de la computación “enseñanza de la computación”, corresponde, por lo tanto, a la enseñanza de la asignatura. Desde la perspectiva curricular esta aplicación requiere de objetivos concretos, en concordancia con el nivel y la edad maduracional del estudiante. Para ello se requiere de un proceso de inducción al estudiante acerca de los componentes que conforman el computador (hardware), de los mismos programas que tiene (software). Junto a ello, la funciones de cada parte, por ejemplo el teclado, las funciones de las teclas “Alt”, “Control”, “F1 o F6”. También el monitor, la unidad de CPU, entre otras. Este tipo de acciones irán dirigidas en especial a aquellos estudiantes que nunca han tenido acceso a un computador y por tanto desconocen las funciones de cada uno de sus componentes.

**Apoyo curricular:** Esta aplicación se refiere al uso de programas como complemento a situaciones educativas. En ella se incluyen los llamados software educativos que están directamente relacionados con los contenidos del programa en estudio. Actualmente, existen varios, algunos relacionados con temas de Geografía de Costa Rica o Historia de Costa Rica diseñados con programas de diseño gráfico como Macromedia Flash. Otras aplicaciones como Clic30es permite el diseño de actividades tales como: rompecabezas, crucigramas, sopa de letras.

### Herramienta para el aprendizaje:

En este caso se hace referencia a aquellos programas educativos que hacen posible la creación de ambientes de aprendizajes activos, aptos para resolver problemas, desarrollar destrezas de pensamientos y procesos de reflexión. Entre estos se encuentran: simuladores (programa que simula la ocurrencia o funcionamiento de algún fenómeno) multimedios (combinación de múltiples medios con un propósito didáctico por ejemplo texto, video, música, dibujo, voz, fotografía entre otros), herramientas de productividad tales como procesadores de texto, hojas electrónicas, presentaciones digitales y juegos educativos orientados a la resolución de problemas e ilustrar conceptos de forma amena.

Los programas de informática –menciona Fallas (1998)- pueden potenciar diversas áreas de aprendizaje, sea la de procesamiento de información, información verbal y habilidades cognitivas. La primera corresponde al proceso que utiliza el estudiante para abordar un determinado problema. En este sentido es importante el aporte que brindan herramientas como los procesadores de palabras, las hojas electrónicas, las bases de datos y los simuladores entre otros. La segunda área de aprendizaje está relacionada con el desarrollo de la habilidad expresiva a nivel verbal de la persona y la tercera,

con la habilidad para el aprendizaje de conceptos o procesos. El uso de la hoja electrónica potencia esta área de aprendizaje. El desarrollo de este tipo de habilidades se puede trabajar en la mediación didáctica a partir de proyectos. Un proyecto señala Fallas (1998:8) es “una oportunidad de trabajo que genera un proceso de aprendizaje. Que demanda un planeamiento, investigación, análisis, síntesis y reflexión. A partir de la organización se trata de expresar creativamente el tema en cuestión...”.

El enfoque por proyectos establece que los trabajos por realizar en el Laboratorio de Informática deben enmarcarse dentro de las asignaturas que el estudiante curse. Es decir, son proyectos de informática aplicados al estudio de un tema “X” y a una determinada asignatura. Dentro de este enfoque los alumnos son parte activa del proceso, eje central del proceso de aprendizaje y en él pueden combinar sus conocimientos previos con conocimientos nuevos. Además, pueden hacer uso de múltiples habilidades. En este sentido, los estudiantes reflejan su comprensión de un tema por medio de un proyecto personalizado. El profesor es un mediador del proceso, ofrece ideas a sus estudiantes, permite la exploración, suministra el marco general del proyecto e interviene durante el proceso de realización del mismo.

La evaluación bajo el enfoque de proyectos puede ser individual o grupal. Lo anterior significa examinar los avances del alumno, de ahí que predomine una evaluación de tipo procesual o formativa, aunque al final, se asigne una nota, pero como resultado del proceso desarrollado por el estudiante. La principal herramienta de evaluación es la observación. Aunque pueden diseñarse diversos instrumentos de evaluación como lo es la rúbrica o listas de evaluación para potenciar un proceso de autoevaluación por parte del estudiante. Desde esta perspectiva, la herramienta informática estimula el proceso de enseñanza y aprendizaje, además de activar el conocimiento. El estudiante no solo aprende el funcionamiento de la herramienta: cómo se enciende, cómo debe apagarse, los programas que tiene; sino que también, la aplicación de esos programas en proyectos que son del interés del joven y que corresponden a temas del programa de estudio.

Los estudiantes, en ese proceso, aprenden a plantear temas para investigar que sean de su agrado, los aspectos de ese tema, su estructura y principalmente, tomar decisiones respecto a la aplicación que va a utilizar para desarrollar su proyecto: presentaciones digitales, folletos o desplegables, documentos, tablas, entre otros. Con el desarrollo de este tipo de trabajos el estudiante está en la capacidad de verbalizar conceptos, ideas, proposiciones y construir conocimiento, además de ello puede compartir experiencias mediante una puesta en común u otra estrategia de socialización de lo aprendido.

Pero ¿Qué procesos permite la herramienta informática en el área de Estudios Sociales y Cívica? La respuesta no es única, esos recursos posibilitan: localizar mediante el acceso a internet, información necesaria para el proyecto, distinguir lo irrelevante de lo relevante de un artículo o documento bajado de la web, organizar y preparar informes, identificar o crear líneas de tiempo respecto a un acontecimiento histórico, elaborar gráficos circulares, de barras o pictóricos relativos a distribución de la Tierra, producción de café por provincias, cantidad de población, pérdida de cobertura vegetal, entre otros. También es posible desarrollar ejercicios de evaluación o autoevaluación como forma de cierre a un tema.

Las herramientas informáticas le permiten al docente mediar en el proceso de enseñanza y aprendizaje

de su asignatura. Para ello puede acceder a información en internet, diseñar vídeos como material de apoyo a su labor y subirlos a la web, localizar materiales audiovisuales como soporte didáctico, elaborar presentaciones digitales, cuadros, tablas, gráficos, acceder a mapas e incluso, utilizar algunas aplicaciones libres para asignar un trabajo extraclase a partir de información ubicada en Internet. También puede elaborar material escrito para sus estudiantes sea para iniciar un tema, resumirlo, aclararlo, ampliarlo, repasarlo o evaluarlo. Este material puede estar en diferentes formatos, por ejemplo texto, esquemas, mapas semánticos, imágenes o en forma audiovisual.

Otra forma en la cual la herramienta informática tiene un uso didáctico corresponde a la creación de blogs, wikis, webquest, presentaciones digitales usando la herramienta Prezi, videoconferencias virtuales, marcadores sociales para almacenar, clasificar o compartir enlaces de internet, entre otros.

### Aplicaciones informáticas

Aplicaciones informáticas	Funcionalidad	Posibilidades de aplicación
Procesadores de texto	Diseño de documentos	Elaboración de materiales didácticos como textos históricos, unidades didácticas, módulos de aprendizaje, estudios dirigidos, guías didácticas, entre otros.
Hojas de cálculo	Creación de tablas	Diseño de tablas, gráficos, cuadros.
Presentaciones digitales	Elaboración de presentaciones animadas con textos, imágenes, sonidos y vínculos a páginas de internet.	Presentaciones para inicio o cierre de un tema que incluya imágenes, textos, hipervínculos a documentos, sitios web, videos u otros.
Editores	Editar documentos	Creación de folletos publicitarios, diseño de páginas, elaboración de publicaciones como periódicos y revistas digitales.
Dibujo gráfico	Editar imágenes	Elaboración y manipulación de objetos.
Integración e investigación	Búsqueda y manejo de información	Diseño de unidades virtuales de aprendizaje a partir de los ejes temáticos que conforman el programa de estudio.
Organizadores de información	Organizar la información con fines didácticos	Creación de mapas conceptuales, mapas semánticos, mapas mentales, árbol de ideas.

Fuente: Construcción propia

Pero ¿Qué debe tener en cuenta un docente para incorporar los recursos informáticos en su mediación pedagógica? En primera instancia, el objetivo de aprendizaje de acuerdo con el programa de estudio, los contenidos o ejes temáticos por abordar y un conjunto de actividades, que organizadas didácticamente, permitan el diseño de una secuencia de aprendizaje. Dentro de dichas actividades es importante valorar los recursos o aplicaciones informáticas pertinentes para las acciones por hacer del docente y los estudiantes; además del dominio o experticia que ambos tengan sobre el recurso o aplicación por usar. Junto a ello es indispensable la incorporación de procesos evaluativos sumativos y formativos de forma que realimenten el proceso y tener claridad acerca de los valores y las actitudes requeridas para potenciar a partir de la estrategia de mediación, sin olvidar el contexto en el cual se inserta la institución y del cual provienen los estudiantes.

En el programa de Estudios Sociales para séptimo año, se establece como objetivo específico, analizar los principales procesos políticos y económicos en la formación del Estado costarricense: de 1821 a 1870. Para iniciar el análisis de los temas, en un período de dos lecciones, el docente puede hacer un mapa conceptual como dispositivo de entrada y organización de información, usando para ello la herramienta CmapTool, en el que aborde la generalidad del tema y los procesos inherentes a ese período. Ese recurso puede vincularse con imágenes localizadas en páginas de internet o videos. En la mediación el docente hace uso de preguntas problematizadoras que permitan la reflexión del estudiante y finalmente, al término de la lección, asignarle al estudiante el diseño de una línea de tiempo a partir de algunas de las siguientes herramientas Time Line, Dipity o Time e rime. Estas son de fácil acceso y tienen tutoriales facilitando con ello, el trabajo del estudiante y la mediación docente.

## Referencias

Álvarez Martínez, R. (1997). **Computadoras y educación: una propuesta didáctica.** Recuperado el 20 de abril de 2012, de: <http://informaticaeducativa.com/recursos/tesis.html>

Castro Monge, J.; Corrales Mora, M. y Seas Tencio, J. (1999) **Informática Educativa: Ampliando escenarios para el aprendizaje.** San José: EUNED.

Fallas Monge, I. (1998) **Proyectos para integrar la computadora en el aula.** San José: EUNED.

García, Pascual E. (2004) **Didáctica y currículum: Claves para el análisis en los procesos de enseñanza.** España: Editorial Mira

Sancho Chavarría, L. (1997) **La computadora: Recurso para aprender y enseñar.** San José: EUNED.

**Seminario -Taller Nacional de Reflexión sobre Políticas en Informática Educativa.** (1994). San José: EUNED.

# Logaritmos...

## Una experiencia más allá del aula

Por: Juan Pablo Serrano Echeverría

### Resumen:

Los procesos de enseñanza y aprendizaje de los logaritmos deben trascender la realidad del salón, es decir, ir más allá de la asimilación del contenido. Una situación acontecida que podría utilizarse en el aula para efectuar una mediación contextualizada de los logaritmos es el terremoto de Cinchona.

Al hablar de la magnitud en escala Richter de un sismo, debe compararse con la magnitud en escala Richter de otro sismo. Se compararán las magnitudes en esa escala del terremoto de Cinchona con otro caso arbitrario y se obtendrá una relación entre las dos magnitudes.

**Palabras clave:** Matemática aplicada, Enseñanza de la matemática, transversalidad, logaritmos, mediación pedagógica.

### Abstract:

The processes of teaching and learning logarithms must transcend the reality of the classroom, we have to go beyond the assimilation of the content. The Cinchona's earthquake is a situation occurred that could be used in the classroom to perform a pedagogic contextualized mediation of the logarithms.

When you talk about the magnitude of an earthquake using the Richter's scale, it should be compared with the magnitude in Richter's scale of another earthquake. The magnitude in this scale of Cinchona's earthquake, is going to be compared with an arbitrary case, resulting a relationship between the two magnitudes.

**Keywords:** Applied mathematics, math teaching, logarithms, pedagogic mediation.

**H**ace un tiempo, cuando estaba hablando con un gran amigo, - de esos que además de estar ahí para bien y para mal, también te brindan la oportunidad de crecer intelectualmente con sus comentarios y razonamientos- tuve la oportunidad de intercambiar impresiones acerca de una nueva revista del Ministerio de Educación Pública llamada **Conexiones, una experiencia más allá del aula**.

Después de leer algunos artículos de la misma, nos pareció interesante analizar el significado de la frase que acompaña al nombre de la revista: "más allá del aula" ¿Qué significa esto? ¿Será que la misma está invitando ir más allá de la labor pedagógica, de la simple adquisición de contenidos? Este tema era en realidad fascinante...

"Más allá del aula" implica trascender de la realidad del salón, para así poder analizar la realidad e interiorizar una serie de valores, que se nos inculcan a lo largo de nuestra vida educativa.

En matemática existen temas áridos y difíciles de contextualizar, por ejemplo, no creo conveniente ni práctico ir a la carnicería y solicitar  $\sqrt{2}$  kg de carne mechada. Lo más probable es que no nos lo den, y además, nos inviten amablemente a abandonar el establecimiento y regresar cuando recuperaremos la cordura.

Alguna vez nos hemos preguntado, ¿qué se puede hacer con un logaritmo? ¿Existe alguna razón para estudiar estos temas? Al respecto, el programa de estudios Educación Diversificada de Matemática del Ministerio de Educación Pública (2005), indica:

"Se puede señalar que las matemáticas no deberían verse ni como abstracciones surgidas de la naturaleza sin la intervención creativa del sujeto, ni como creaciones abstractas efectuadas por el sujeto al margen de la realidad física y social. Tanto participa el sujeto como el objeto en una dinámica constructivista." (p. 28)

La matemática nos da insumos para poder entender mejor el mundo que nos rodea. En muchos momentos de la historia, conforme se iban descubriendo diferentes fenómenos, se hacía lo propio con las herramientas matemáticas que ayudaban a explicarlos. No en vano dijo Galileo en algún momento: "Las matemáticas son el alfabeto con el cual Dios ha escrito el universo".

Tomando lo anterior como referencia, retomaré la pregunta planteada, ¿qué se puede hacer con un logaritmo? Para empezar con este tema, será conveniente recordar un acontecimiento triste sucedido el 8 de enero de 2009, el terremoto de Cinchona.



Así era el paisaje del cañón del Río Sarapiquí, en el 2007.

Después del terremoto, este fue el resultado.

Las fotos fueron tomadas por E. Duarte OVSICORI-UNA, obtenidas de (6 fotos comparativas del Terremoto de Cinchona

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

Este sismo tuvo como epicentro el pueblo de Cinchona, ubicado en el cantón de Sarapiquí de la

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log () 0123456789-+= log ()

$$R = \log \frac{I}{I_0}$$

Donde  $I_0$  corresponde a un valor de corrección.

Se puede considerar que  $I_0$  será la misma para ambas situaciones, entonces, para el terremoto de Cinchona:

$$6,2 = \log \frac{I_{Cinchona}}{I_0}$$

Luego, para la réplica:

$$4 = \log \frac{I_{Réplica}}{I_0}$$

Restando ambas ecuaciones:

$$6,2 - 4 = \log \frac{I_{Cinchona}}{I_0} - \log \frac{I_{Réplica}}{I_0}$$

Haciendo la resta numérica y aplicando propiedades de logaritmos:

$$2,2 = \log I_{Cinchona} - \log I_0 - (\log I_{Réplica} - \log I_0)$$

$$2,2 = \log I_{Cinchona} - \log I_0 - \log I_{Réplica} + \log I_0$$

$$2,2 = \log I_{Cinchona} - \log I_{Réplica}$$

$$2,2 = \log \frac{I_{Cinchona}}{I_{Réplica}}$$

$$10^{2,2} = \frac{I_{\text{Cinchona}}}{I_{\text{Réplica}}}$$

$$10^{2,2} I_{\text{Réplica}} = I_{\text{Cinchona}}$$

Lo que implica que:

$$158,48 I_{\text{Réplica}} = I_{\text{Cinchona}}$$

Eso significa que el terremoto de Cinchona tuvo una amplitud máxima de 158,48 veces más grande que la réplica de 4 grados en la escala de Richter. Para comparar la intensidad con que se sintieron los sismos, se tienen que contemplar otras variables como la profundidad del sismo, el tipo de suelo entre otros, pero eso en vez de ser un problema es una riqueza, ya que estaremos nuevamente “más allá del aula”.

## Referencias

Ministerio de Educación Pública. (2005). **Programas de Estudio de Matemática de la Educación Diversificada**. San José: MEP.

Swokowski, E. (1996). **Algebra y trigonometría con geometría analítica**. México: Grupo Editorial Iberoamérica.

Tico index. (2009). **6 fotos comparativas del terremoto de Cinchona Costa Rica**. Recuperado el 9 de febrero de 2011 de: [http://www.ticoindex.com/actualidad/noticias/2009/01\\_09/fotos\\_terremoto\\_cinchona\\_costa\\_rica.html](http://www.ticoindex.com/actualidad/noticias/2009/01_09/fotos_terremoto_cinchona_costa_rica.html)

# La adolescencia

¿Se está adelantando en edad?

Por: Carmen Enid Jiménez Araya



## Resumen:

Durante los últimos años, padres, madres y docentes se preocupan porque niños y niñas de preescolar y primaria, se comportan como adolescentes, ya que efectivamente la adolescencia se está adelantando en edad cronológica. Se brindan una serie de recomendaciones prácticas para mejorar la relación con las y los adolescentes.

**Palabras clave:** Adolescencia-Comportamiento del alumno- Relación padres-hijos.

## Abstract:

In recent years, parents and teachers worry that children in preschool and primary behave as adolescents, as adolescence is actually getting ahead of chronological age. This article provides a number of practical recommendations to improve the relationship with the adolescents.

**Keywords:** Adolescence-Student behavior-Parent child relationship.

**L**a adolescencia no siempre ha sido ni ha empezado, a la misma edad cronológica. Desde ámbitos personales y profesionales, en el Ministerio de Educación, se han observado padres, madres, docentes de primaria y preescolar preocupadas de por qué sus niñas y niños, se comportan como adolescentes.

### ¿Qué está pasando?

Durante la Edad Media, el inicio de la primera menstruación en las jóvenes era usual que se diera a partir de los dieciséis años, igualmente los varones llegaban a la madurez sexual aproximadamente a esa misma edad. Algunas explicaciones de por qué la adolescencia está llegando anticipadamente son: las condiciones socioeconómicas, donde cada vez se establecen menos diferencias, el estado de bienestar general de la sociedad, la ausencia de guerras y hambrunas en muchas latitudes, la educación para la salud y la estimulación de la sexualidad, desde los medios de comunicación, incluso se ha planteado que la presencia de aditivos en los alimentos, han favorecido que la adolescencia esté iniciando cada vez a edades más tempranas.

La investigadora Dina Krauskopf, (2011), manifiesta que actualmente, cada vez es más común observar a una minoría de niñas y niños con intereses sexuales, a edades más tempranas, primer o segundo grado, como parte de la adolescencia a más temprana edad.

Algunos comportamientos típicos de la adolescencia como cuestionar la autoridad, reclamar más independencia en las instituciones educativas o en los hogares, es cada vez más frecuente, a edades más tempranas. Por lo cual es importante como docentes, padres y madres de familia, prepararse para ser guías y facilitadores de una adolescencia feliz y saludable.

La Asociación Americana de Pediatría (2011), plantea que ante los nuevos retos de atender adolescentes a edades cada vez más tempranas, algunas sugerencias prácticas, que al implementarlas diariamente, pueden favorecer la experiencia de la relación con adolescentes en las aulas y en las familias.

1

### Disponga de tiempo para sus adolescentes

Muchos preadolescentes y adolescentes parecen más pendientes de sus amigos, pero esto no significa que no estén interesados en la familia y el contacto con adultos significativos como sus docentes.

2

### Invierta tiempo a solas con sus adolescentes

Aunque las y los adolescentes no quieran un tiempo a solas con usted, tómese el momento de recordarle que tiene siempre las puertas abiertas para ella o él y que siempre estará disponible si necesita hablar. Recuérdeselo a menudo.



3

## Cuando sus adolescentes le hablen

- Póngales atención
- Mírelas o mírelas al mismo tiempo que escucha
- Trate de no interrumpirlas o interrumpirlos
- Dígale que le explique las cosas más allá si no las entiende
- Si usted no tiene tiempo para cuando quieren hablar, defina un momento para escucharlo con toda atención

4

## Respete los sentimientos de su adolescente

Puede estar en desacuerdo con sus adolescentes, pero hágalo de manera respetuosa, no ofensivamente. No crea que sus sentimientos u opiniones son ridículos o sin sentido. Puede que usted no siempre sea capaz de ayudar en relación a algo, pero es importante decirle “me gustaría entender” o “ayúdame a entender”.

5

## Cuando las reglas se necesitan, defínalas y haga que se respeten

No tenga miedo de ser impopular y de no quedar bien con sus adolescentes por un día o dos. Créalo o no, las y los adolescentes ven los límites como una forma de preocupación.

6

## Trate de no molestarte si sus adolescentes cometan errores

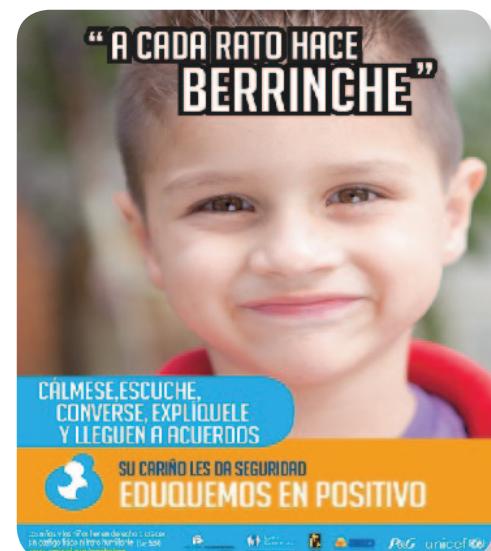
Los errores ayudarán a sus adolescentes a tomar responsabilidad por sus propios actos. Recuerde ofrecer orientación cuando sea necesario. Enfoque las discusiones hacia soluciones.

“Qué pena encontrar toda tu ropa tirada en el suelo”, es mucho mejor que: “¡Eres un desordenado!” Esté dispuesto a negociar y a hacer compromisos. Esto les enseñará a resolver problemas de una manera saludable. No pierda tiempo ni energías en cosas sin importancia.

7

## Critique un comportamiento, no una actitud

En vez de decir: “¡Llegaste tarde! Eres tan irresponsable... no me gusta esa actitud”; trate de decir: “me preocupo mucho por ti cuando no llegas, pienso que te podría haber pasado algo... ¿qué podríamos hacer para que llegues a la hora? ¿me podrías avisar dónde andas y si vas a llegar tarde?”



8

### Hágale saber cuándo las cosas le parecen adecuadas y le agradan

Así como las y los adolescentes necesitan saber cómo usted se siente cuando no están haciendo lo que se espera de ellos, también necesitan saber que usted aprecia las cosas positivas que hacen. Por ejemplo “Estoy tan orgulloso(a) de que hagas las tareas y además me ayudes a poner la mesa”.

9

### Permítale a sus adolescentes ser la o el adolescente que desean ser, no el que usted quisiera que sea

No presione a sus adolescentes a ser como usted fue o como a usted le hubiera gustado haber sido a su edad. Permítale cierta libertad en cosas como la ropa o el corte de pelo. Muchos adolescentes pasan por un “período rebelde” en el cual ellos quieren expresarse en maneras distintas a cómo son los padres o sus docentes. Sin embargo, preocúpese de los mensajes que escuchan en la música, películas y videojuegos.

10

### Recuerde que usted es docente, padre o madre y no una amiga o amigo

La separación que el adolescente establece con los padres es normal. No hay que tomárselo a modo personal.

11

### No se asuste en compartir con sus adolescentes que usted ha cometido errores

Cometer algunos errores no es tan malo. Trate de compartir con sus adolescentes los errores que usted cometió cuando era adolescente.

12

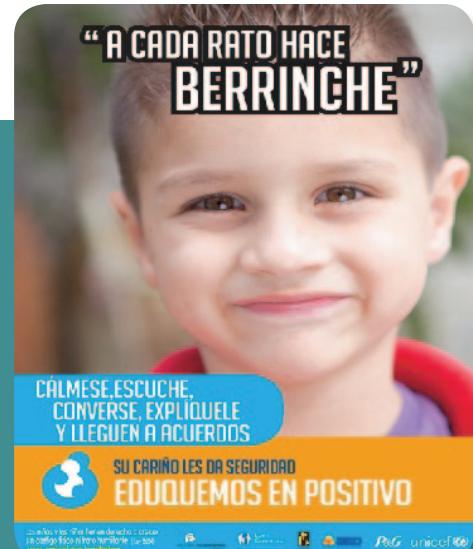
### Busque ayuda

Si está teniendo dificultades con sus adolescentes busque ayuda, en los servicios de orientación, de su institución, los equipos interdisciplinarios de las instituciones educativas, los EBAIS, las iglesias, y otras instancias de la comunidad.

El centro de apoyo de la Asociación Americana de Psicología, tiene información que le puede ser muy útil, en: <http://www.apa.org/centrodeapoyo/familia/index.aspx>



Tenga presente,  
ya antes ha superado muchos retos personales,  
laborales y familiares;  
compartir con adolescentes y guiarlos  
son desafíos de los que saldrá adelante.



## Referencias

Academia Americana de Pediatría. (2010). **Educación a pacientes.** Recuperado el 04 de marzo de 2012 de: <http://patiented.aap.org/>

Asociación Americana de Psicología. **Grupo de apoyo.** Recuperado el 03 de marzo de 2012 de: <http://www.apa.org/centrodeapoyo/familia/index.aspx>

Dávila León, O. (2004). **Adolescencia y juventud: de las nociones a los abordajes.** Recuperado el 12 de marzo de 2012 de: [http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-22362004000200004&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-22362004000200004&lng=es&nrm=iso)

Krauskopf, D. (2011) **Dimensiones críticas en la participación social de las juventudes.** Recuperado el 07 de marzo de 2012 de: <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/cyg/juventud/krauskopf.pdf>

Krauskopf, D. (2010) **El enfrentamiento de la crisis debe poner a los jóvenes como prioridad.** Recuperado el 10 de marzo de 2012 de: [http://www.unesco.org/new/es/media-services/single-view/news/interview\\_with\\_dina\\_krauskopf\\_in\\_confronting\\_the\\_crisis\\_we\\_must\\_make\\_youth\\_a\\_priority-1/](http://www.unesco.org/new/es/media-services/single-view/news/interview_with_dina_krauskopf_in_confronting_the_crisis_we_must_make_youth_a_priority-1/)

Krauskopf, D. (2011) **Los nuevos desafíos de la educación en el desarrollo juvenil.** Recuperado el 07 de marzo de 2012 de: [http://www.red-ler.org/nuevos\\_juvenil.pdf](http://www.red-ler.org/nuevos_juvenil.pdf)

Unicef. (2011). **Promueven crianza a partir del diálogo y el consenso.** Recuperado 14 de marzo de 2012 de: [http://www.unicef.org/costarica/media\\_20247.htm](http://www.unicef.org/costarica/media_20247.htm)



# La interculturalidad como elemento dinamizador del currículo inclusivo

Por: Mario Alberto Segura Castillo



## Resumen:

El presente artículo tiene como propósito considerar que hoy día las instituciones educativas en el contexto promueven la convivencia armónica entre diferentes grupos humanos, el respeto y enriquecimiento entre los diversos grupos éticos que comparten el mismo espacio, por lo que interesa es reflexionar acerca los puentes cognitivos entre los principales postulados de un currículo intercultural y la educación Inclusiva. Lo que se concluye es que en los centros educativos no debe existir ningún tipo de exclusión social y se aprenda en convivencia.

**Palabras Clave:** Educación Inclusiva, currículo intercultural, diversidad y valores de convivencia.

**Abstract:** This paper aims to consider that today educational institutions in the context promotes harmonious coexistence among different human groups, respect and enrichment among the various ethical groups that share the same space. We are interested in thinking about cognitive bridges among the main principles of an intercultural curriculum and inclusive education. What stands out is that schools should not be any kind of social exclusion and learn in coexistence.

**Key Words:** inclusive education, intercultural curriculum, diversity and values of coexistence.

## Acercamiento a la Educación Intercultural

La Educación Intercultural hoy promueve en las instituciones educativas y en el contexto comunal la convivencia armónica entre diferentes grupos humanos, el respeto y enriquecimiento entre los diversos grupos étnicos que comparten el mismo espacio, que de acuerdo con León y García (2008) indican:

“Si aceptamos este reto, deberíamos entender que la educación va más allá del reconocimiento y respeto a la diversidad étnica, deberíamos colaborar en la construcción de una escuela que entendiese que las diferencias humanas son necesarias y enriquecedoras tanto para el desarrollo colectivo como individual. Esta concepción, es la concepción de una escuela intercultural, que a nuestro juicio debe cumplir las siguientes características:

1. Entender la cultura del otro como un conjunto de valores que pueden enriquecernos tanto como nuestra propia cultura.
2. Valorar positivamente la diversidad cultural como elemento imprescindible para resolver conflictos multiculturales.
3. Reconocer el derecho a la propia identidad cultural.
4. Abordar la implicación de una Educación Intercultural como paso necesario para el desarrollo de una sociedad global.” (p.3)

Desde la conceptualización anterior, han surgido los planteamientos de la Educación Inclusiva, que busca transformar el ambiente escolar, para que a todo el estudiantado se le reconozcan sus derechos como persona y su pertenencia a un determinado grupo etario, sin ningún tipo de exclusión, para lo cual es importante que los centros educativos como instituciones bioaprendientes rompan todas las barreras que limitan el aprendizaje de la población estudiantil.

Asimismo, la Educación Intercultural debe de promover valores dentro y fuera de la institución educativa con la plena participación de todas las instituciones comunales y la familia, para que se realice el diálogo y la convivencia para que realmente se dé el ejercicio de la ciudadanía. Bonil, Sanmartí, Tomás y Pujol, (2004) afirman:

“La equidad orienta una acción que, sin caer en el relativismo cultural, asume el respeto a la vida en todas sus manifestaciones. Entiende que cada individuo comparte el mundo con los demás, y ello está intrínsecamente unido a la aceptación de la alteridad y la pluralidad. La apuesta por la equidad comporta la necesidad del auto-conocimiento y la auto-aceptación de los individuos y de las colectividades, así como el conocimiento y la aceptación de los demás”. (p.8)

La Educación Intercultural, desde el punto de vista pedagógico, reconoce que dentro del quehacer educativo todos somos pluriculturales y nos exige tomar conciencia de nuestros valores y creencias como parte de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

## Relación de la Educación Inclusiva con la interculturalidad

Lo anterior representa una reflexión de todas las dimensiones que de una o de otra manera afectan el sistema educativo y los principios fundamentales del currículo inclusivo, que se relacionan directamente con la interculturalidad, desde los siguientes puntos de vista:

- La educación representa una construcción cultural llevada a cabo en ámbitos desde diversos referentes culturales.
- La diversidad enriquece los escenarios educativos, debido a la convivencia de diversos referentes culturales.
- Favorece a la construcción continua desde el diálogo de las diversas culturas.
- Asume la inclusividad como una norma, todo grupo humano es diverso culturalmente y puede ser descrito en función de sus características culturales.
- La educación es un derecho humano fundamental, por tanto, toda cultura tiene dicho derecho, para una convivencia más justa.
- La educación debe prestar atención a aquellos estudiantes que tradicionalmente han sido excluidos de las oportunidades educativas, por ejemplo: el estudiantado con necesidades educativas especiales, discapacidades, migrantes, la niñez pertenecientes a minorías étnicas y lingüísticas entre otros.

La interculturalidad introduce al currículo inclusivo a una perspectiva dinámica de la diversidad cultural. También la propuesta intercultural se centra en el contacto y la interacción entre todas las culturas que conviven en un mismo espacio, por lo que se asume que la diversidad promueve formas de aprendizaje más ricas y dinámicas. “La influencia mutua, el sincretismo, esto es, en formas de interacción sociocultural cada vez más intensas y variadas en el mundo cambiante, debido a la globalización económica, política, ideológica y a las innovaciones en comunicación y transportes” (Rojas, 2007, p. 50).

Por lo tanto, existen diversas razones para justificar el currículo intercultural desde la Educación Inclusiva, desde el punto de vista educativo, los centros educativos adquieren la responsabilidad de desarrollar procesos de aprendizaje que respondan a las diferencias individuales desde los elementos culturales, que la niñez y adolescencia lleva consigo. También, desde un punto de vista social, considerando la Educación Inclusiva dentro de los procesos de aprendizaje, el estudiantado puede cambiar sus actitudes frente a la diferencia y ser el andamio para una sociedad más justa, no discriminatoria y así como la construcción de valores como la tolerancia, solidaridad, el respeto y el amor.



Precisamente, se denomina valores como cualidades, hábitos de nuestra vivencia y se van construyendo para ser más humana nuestra existencia. Las instituciones sociales deben ser una práctica para que el estudiantado construya valores para la formación de la ciudadanía, por medio de la promoción del currículo intercultural.

La persona es un ser único, desde los primeros años de vida se va enfrentando con experiencias cotidianas relacionadas con el mundo de los olores, formas, colores, sabores y percepciones y luego las personas conforme avanzan en su desarrollo pasan la infancia y la adolescencia aprendiendo una serie de estereotipos y de autonegaciones, quizás por medio de sanciones que deben ser desaprendidas. Pero debemos darles tiempo a descubrir nuevos mecanismos de respuesta más creativos, en la promoción de una ciudadanía democrática, humanista y solidaria con todas las formas de vida.

Así, el currículo intercultural valora: el respeto al otro, la colaboración, la belleza del cuerpo, la armonía de lo natural, es decir, todos los valores del humanismo, los cuales se consideran como “son abstracciones de dinámicas culturales, y como tal corresponden a dinámicas intrínsecas a la vida social. Y esto se debe al hecho de que los valores tienen que ver con el dominio de las emociones, no de la razón, y en particular con el dominio del amor.” (Maturana, 1999, p.56).

## La construcción de valores desde la interculturalidad

La construcción de valores desde la interculturalidad parte de la propia vivencia y actuación de actitudes valóricas. El primer paso para la Educación Intercultural es el ejemplo, la vivencia cotidiana de valores, aquellas estrategias para la promoción de los mismos, la reflexión por parte del cuerpo docente de los temas controversiales, el aula o todo espacio de aprendizaje se convierta en una vivencia de derechos humanos donde se eduque en democracia y libertad y como lo afirma Mujica, (1999):



“La educación en derechos humanos y en democracia se basa en una concepción de enseñanza y de aprendizaje en las que se aprende siendo activo: analizando, sintetizando, aplicando, comparando, jerarquizando, eligiendo, dialogando, valorando, constatando, observando, y otros, acciones que permiten un proceso personal de construcción y reconstrucción”. (p.200)

La transformación que se requiere, se inicia con las propias personas, podemos visualizamos como una totalidad, un todo infinito, al pensar mediante la convivencia, el diálogo con el otro, quién es igual que yo. No en vano, según Maturana (1996), los seres humanos nos transformamos poéticamente como un sistema

en continuo cambio. Para caracterizarnos como unidades compuestas por una organización, y como tales, con distintas configuraciones cerradas de modos de lenguajear y de emocionar, básicamente lo que le permite la plena transformación social y cultural, procesos que se gestan en el seno de la familia e instituciones sociales como el centro educativo.

### El puente entre la interculturalidad y la Educación Interculturalidad

El punto fundamental, es que la Educación Inclusiva implica la vida, pues, el ser humano construye el conocimiento en convivencia, o sea, en interacción con el otro, no es un acto externo o una internalización, más bien se trata de un diálogo con la propia realidad.

Lo anterior resulta fundamental para el currículo intercultural, debido al simple hecho de tener conciencia de nuestras acciones en este mundo, que construimos con los otros en convivencia que nos transforma, tal y como menciona Varela (2002):

“El mundo empírico de los vivientes y la lógica de la autorreferencia, así como las enseñanzas de toda la historia natural de la reflexibilidad, nos enseñan que la ética, la tolerancia y el pluralismo nos liberan de nuestros propios valores y percepciones, para respetar las percepciones y los valores de los demás. Esto constituye, en definitiva, el conocimiento y al mismo tiempo, su punto final. En este punto final, los hechos son más claros que las palabras.” (p. 15)

Según, León y García (2008), si aceptamos este reto, deberíamos entender que la educación va más allá del reconocimiento y respeto a la diversidad étnica, deberíamos colaborar en la construcción de una escuela que entendiese que las diferencias humanas son necesarias y enriquecedoras



tanto para el desarrollo colectivo como individual. Esta concepción, es la concepción de un currículo intercultural, que a nuestro juicio debe cumplir las siguientes características:

- "Entender la cultura del otro como un conjunto de valores que pueden enriquecernos tanto como nuestra propia cultura.
- Valorar positivamente la diversidad cultural como elemento imprescindible para resolver conflictos multiculturales.
- Reconocer el derecho a la propia identidad cultural.
- Abordar la implicación de una Educación Intercultural como paso necesario para el desarrollo de una sociedad global". León y García (2008, p.3).

De acuerdo con la cita anterior, esta concepción, de un currículo intercultural, le permite a la Educación Inclusiva buscar transformar el ambiente escolar para que todo el estudiantado se le reconozca sus derechos como persona y sin ningún tipo de exclusión social, con la afirmación de su pertenencia a un determinado grupo etario, como principal riqueza para el aprendizaje y la promoción de los derechos humanos.

## Referencias

- Bonil, J. & Sanmartí, N. & Tomás, C. & Pujol, RM. (2004). **Un nuevo marco para orientar respuestas a las dinámicas sociales: el paradigma de la complejidad.** Revista de Investigación en la Escuela, (53). Madrid, España.
- León Guzmán, M. Á y García-Bermejo, M. (2008). **Retos educativos de la escuela de nuestro tiempo: la interculturalidad.** CES Don Bosco, Madrid. Recuperado el 13 de Julio 2008 de: <http://www.redes-cepalcala.org/inspector/DOCUMENTOS%20Y%20LIBROS/EDUCACION-ESPECIAL/LA%20INTERCULTURALIDAD.pdf>
- Maturana, H. (1996). **El sentido de lo humano.** Chile: Dolmen.
- Maturana, H. (1999). **Transformación de la convivencia.** Chile: Dolmen
- Mujica, R. (1999). **Práctica docente y educación en derechos humanos.** San José: IIDH.
- Rojas, G. (2007). **Propuesta pedagógica en formación intercultural, fundamentada en principios y procedimientos de educación para la paz, para el aula preescolar de la escuela León XIII de Tibás.** Tesis de maestría en pedagogía con énfasis en la diversidad en los procesos educativos. Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.
- Varela, F. (2002). **El fenómeno de la vida.** Chile: Dolmen.



# Reflexiones sobre los aportes de Freire y Russell a la Educación

Por: Zuleyka Suárez Valdés-Ayala

## Resumen:

Se pretende analizar acerca del pensamiento de Bertrand Russell y Paulo Freire, estableciendo entre ellos algunas similitudes, pero también algunas diferencias. Primeramente partiremos de algunas situaciones particulares de cada uno de ellos para luego poder comparar sus pensamientos no solo a nivel general sino también en el ámbito educativo.

**Palabras claves:** Pensamiento, Bertrand Russell, Paulo Freire.

## Summary:

It is intended to analyze about the thought of Bertrand Russell and Paulo Freire, establishing between them a few similarities but also some differences. First start with some particular situations of each, and then compare their thoughts not only in general terms but also in education.

**Keywords:** Thought, Bertrand Russell, Paulo Freire.

---

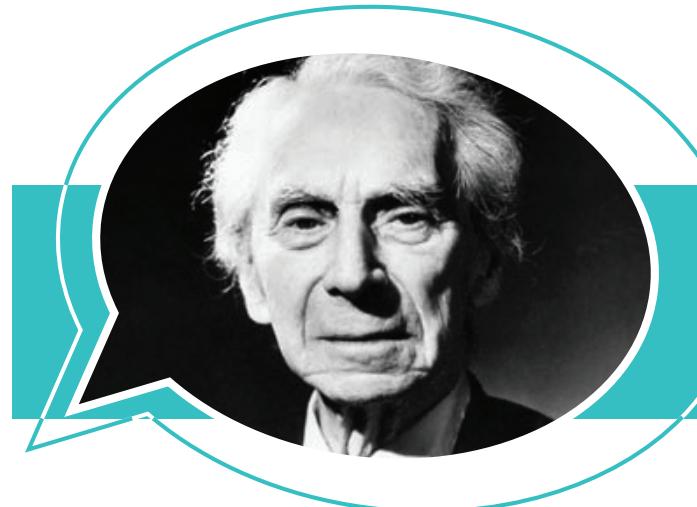
Russell y Freire fueron dos personas cuyos pensamientos siguen vigentes y han implicado múltiples reflexiones y debates.

Surgirán algunos puntos en común y otros en lo que difieren ambos pensadores, primeramente se analizan aspectos que los caracterizaron para posteriormente analizar el impacto de sus aportes en el campo educativo.

# Acerca de Bertrand Russell

Fotografía tomada de:

[http://www.biografiasyvidas.com/biografia/r/russell\\_bertrand.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/r/russell_bertrand.htm)

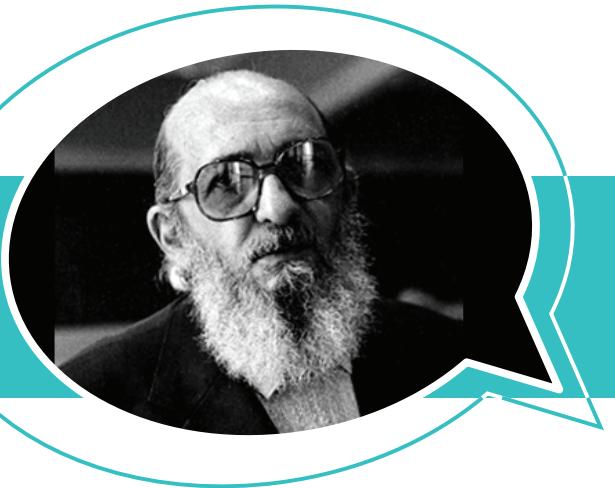


Es importante considerar que Russell era un filósofo y matemático británico que nació en 1872 y falleció en 1970, esto con el fin de analizar sus argumentos según el contexto y momento histórico.

Russell menciona una serie de necesidades, que debe tener satisfechas todo niño: necesidad de aire y sol, dieta adecuada, espacio para jugar, poder hacer ruido y disfrutar en compañía de otros niños de la misma edad.

La infancia es la etapa evolutiva más importante de los seres humanos pues en los primeros años de vida se establecen las bases madurativas y neurológicas del desarrollo, es por ello que siguiendo a Young, 2002, citado por la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 2010) se indica que “la interacción que se produzca con su entorno, la calidad del cuidado que reciben durante su primera infancia, incluidas la nutrición, la salud y la estimulación temprana, tienen efectos de largo plazo en el desarrollo cerebral (p. 98)”.

Disiento, sin embargo, en el planteamiento de Russell (2004), que afirma que “no hay duda de que la escuela ideal es mejor que el hogar ideal”. (p. 87). El hogar es el ambiente de formación más importante que el niño tiene. No podemos esperar que la escuela “arregle” lo que como padres no fuimos capaces de formar. Recordemos que los primeros años de vida, son vitales en el desarrollo del niño y si algunos ingresan a la educación formal hasta los 7 años, ¿cómo pretendemos alcanzar ese ideal?



## Acerca de Paulo Freire

Fotografía tomada de:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paulo\\_Freire.jpg?uselang=es](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paulo_Freire.jpg?uselang=es)

Freire fue un brasileño nacido en 1921 (50 años después que Russell) que falleció en 1997. Las situaciones que vivieron ambos autores fueron totalmente distintas a nivel histórico y social.

Freire a diferencia de Russell, fue un filósofo pedagogo que en forma coloquial y encantadora, denuncia una serie de aspectos, convencido de que siempre sabemos algo e ignoramos algo, por lo tanto estamos siempre en un constante aprendizaje. Podemos rescatar de Freire muchas ideas, pero explicitaremos algunas.

Una de ellas es respecto a que el conocimiento se logra solamente si educando y educador se relacionan, ambos conscientes de que enseñar y aprender lo hacemos todos, en ambos sentidos y que conocer implica también re-conocer, donde el educando no solo recibe contenidos sino que “se reconoce como sujeto cognoscente” (Freire, 2002, p. 44).

Freire aspira a un mundo perfecto, sin injusticias, donde el ser humano sea valorado por lo que es, sin diferencias de clases, ni distinciones. Donde todos aprendamos de la persona que tenemos al lado, donde “formar es más que simplemente adiestrar” (Freire, 2000, p.16).

Su mensaje es un mensaje crítico, coherente, comprometido, transformador, dialogante y cargado de esperanza, donde el educador debe estar consciente de que “enseñar exige la convicción de que el cambio es posible (Freire, 2000, p. 74)”, es difícil pero posible.

## Semejanzas en su pensar

A continuación enumeraré una serie de aspectos que considero tienen en común ambos pensadores:

- a) La educación formal debe ser obligatoria.
- b) La selección de los contenidos escolares no es un proceso neutro. Esta selección está regida por el gobierno, el cual a su vez depende de la política actual, el momento histórico que se vive y el contexto cultural en que se desenvuelve.
- c) Profunda pasión por la libertad humana, aunque vistas desde diferentes ópticas, Russell a nivel individual y Freire a nivel de comunidad.
- d) Rechazan la escuela como espacio neutral pues la tarea educativa es un instrumento de dominación ideológica.
- e) Critican la transmisión autoritaria y memorística de los contenidos. Freire es enfático en rechazar la educación bancaria y vertical del docente hacia el educando.
- f) Los docentes deben, al enseñar, respetar los saberes del educando. Los conocimientos previos que posee el alumno son vitales para que el proceso de enseñanza aprendizaje sea efectivo.
- g) El currículo se debe construir permanentemente por todos los participantes de la acción educativa. Hay que darle voz y participación a los estudiantes, sus criterios y sus opiniones también deben tomarse en cuenta.
- h) No puede discriminarse a un alumno por motivos de raza, posición social o méritos de sus padres.
- i) Luchar en contra de la domesticación (Freire) y la docilidad (Russell) pues el docente no siempre tiene la verdad, ni la respuesta definitiva. Debe fomentar la discusión y la criticidad.

## Diferencias en su pensar

También existen diferencias que hacen la reflexión más interesante.

### Bertrand Russell

Hace distinción entre individuo y ciudadano, como si la persona fuera un ente aislado socialmente.

Cree en una educación no controlada ni obligatoria.  
Las lecciones deben ser voluntarias, pero reforzando ciertos valores como higiene, puntualidad, respeto a propiedades ajenas, honestidad.

La finalidad de la educación es la instrucción y la inculcación de buenas conductas. (Russell, 2004, p.69)

Ve la educación como algo impuesto que el alumno no disfruta. (Russell, 2004, p.52).  
Le importa la libertad individual.

La corriente filosófica en la que está inmerso es el positivismo lógico.

Al educarse mejor, el individuo puede mejorar o preservar su status-quo. No mediante una rebelión emancipadora.

### Paulo Freire

Le preocupa el bienestar de la persona. Trata de que toda persona esté insertada en la sociedad sin distinción.

La educación es obligatoria para liberar al oprimido. Educación emancipadora y liberadora. La educación puede ser vía de cambio, camino de libertad para excluidos y oprimidos.

La finalidad de la educación es humanista, la cual problematiza y desmitifica la realidad. Rompe con la dicotomía educador/educando.

El acto de aprender es difícil, exigente, pero placentero. (Freire, 2002, p.79)

Le interesa la libertad dentro del contexto social. Interés por el ser humano.

Es un humanista y progresista, ubicado dentro de la pedagogía crítica.

Insta a la persona a rebelarse contra su status quo en la educación domesticadora, para modificarlo y mejorarlo.

## Repercusiones en la educación

Analizando las semejanzas y diferencias antes mencionadas, existen algunos aspectos con los que estoy de acuerdo y algunos que definitivamente no comparto.

No considero que un estudiante deba elegir si asiste o no asiste a una lección, tal como pretende Russell. Si bien es cierto, que debe existir una flexibilidad curricular, no podemos dejar en manos de los estudiantes su deseo de asistir o no al aula. Las lecciones deben ser lo suficientemente atractivas

y el currículo lo necesariamente pertinente como para que el estudiante aprenda lo necesario para insertarse adecuadamente en la sociedad.

Por otro lado, un acierto de Russell, es considerar que el discente durante su proceso educativo necesita seguridad y libertad (ésta última con límites), donde el juego es un medio importante para lograrlas.

Otro aspecto positivo de Russell, es cuando afirma que los educadores aniquilamos la espontaneidad de nuestros estudiantes, al exigirles más de lo que quieren o pueden asimilar. Esto quizás los desalienta y por ello observamos tan elevados índices de reprobación y deserción escolar. Para hablar de un desacuerdo, retomemos la frase de Russell: "No hay que obligar al niño a respetar a los adultos; los adultos deben permitir que el niño les llame tontos si así desea hacerlo" (Russell, 2004, p. 77). Imaginemos entonces, 40 estudiantes llamando al profesor como se les antoje. ¿Qué tipo de estudiante formamos entonces, si permitimos ese tipo de agresiones?

Respecto a Freire, nos insta a tomar muy en serio nuestra labor como docentes, por lo tanto, son necesarios los procesos de formación permanente, para que constantemente se actualicen los conocimientos, pudiendo además en forma integral, lograr una comunicación dialógica con nuestros estudiantes.

## Conclusiones

Se coincide con Freire en que la educación es un proceso a través del cual todas las personas implicadas en él educan y son educadas al mismo tiempo. "Unos enseñan y al hacerlo aprenden. Y otros aprenden y al hacerlo enseñan" (Freire, 2002, p. 106).

Educador y educandos deben establecer un diálogo en el cual tiene lugar el proceso educativo. Esto destruye la pasividad del educando (educación bancaria) y lo incita a la búsqueda de la transformación de la realidad.

Como apunta Freire el proceso educativo tiene que fundamentarse en la participación, la autoreflexión y el pensamiento crítico, donde el educador esté claro de que educar exige un compromiso.

La educación costarricense debe aspirar a fomentar el diálogo como desean Freire y Russell puesto que si en los actos educativos existe una comunicación vertical, donde el estudiante solamente recibe los contenidos dictados por los programas de estudio vigentes, se pierde la riqueza que la retroalimentación y el proceso de interacción entre estudiantes y de estos con el docente puede generar. El educador debe estar consciente que su realidad es distinta a la del educando, como dice Freire (2002) "Es preciso que el educador sepa que su aquí y su ahora son casi siempre allá para el educando". (p. 55). No podemos como educadores asumir saberes inexistentes en el alumno y "depositar" encima otros contenidos. Debemos partir de sus realidades y de sus conocimientos previos, sabiendo que existen

“otras lecturas del mundo diferentes a la nuestra” (p. 107), lo cual abre un mundo de posibilidades para que los estudiantes piensen en forma crítica, no fomentando la docilidad.

Toda docencia debe llevar implícito un proceso de investigación, de reflexión, para mejorar nuestra labor y como apunta Freire (2002), también toda investigación implica docencia pues de ella se aprende.

Debemos priorizar la cooperación por encima de la competencia como abogan Freire y Russell. En este momento donde muchas rivalidades prevalecen y que tanto daño hace a las personas, países y mundo en general debemos luchar por una sociedad más unida. Como docentes debemos transmitir el mensaje de Freire de liberación, conciencia crítica, solidaridad y esperanza.

Algo para cerrar y reflexionar. Afirma Russell (2004) que “quien elabora un programa de estudios sin experiencia docente, tiende a incluir demasiados temas, con el resultado de que no se aprende nada a fondo” (p. 217). ¿Cuánto de esto debemos considerar en nuestro sistema educativo costarricense?

## Referencias

Freire, P. (2000). **Pedagogía de la autonomía, saberes necesarios para la práctica educativa.** México: Editorial Siglo Veintiuno.

Freire, P. (2002). **Pedagogía de la esperanza: un reencuentro con la pedagogía del oprimido.** Argentina: Editorial Siglo Veintiuno.

Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2010). **Metas educativas 2021.** Recuperado de <http://www.oei.es/metas2021/>

Russell, B. (2004). **La educación y el orden social.** España: Editorial Edhsa



# Viajando con el Arte

Por: Sirlene Chaves Vargas

## Resumen:

Comentario acerca de los aportes en la fusión Arte y tecnología, en específico por la presentación de visitas y panorámicas interactivas en línea. Con esto se busca informar al lector de las posibilidades que se encuentran en la red para la contemplación y el conocimiento de obras artísticas.

**Palabras clave:** Arte digital, Panorámicas interactivas.

## Abstract:

This article discusses some of the contributions of art and technology fusion, specifically by presenting panoramic views online. This seeks to inform the reader the possibilities the network offers in regards to the appreciation and study of art works.

**Keywords:** digital art, panoramic views online.

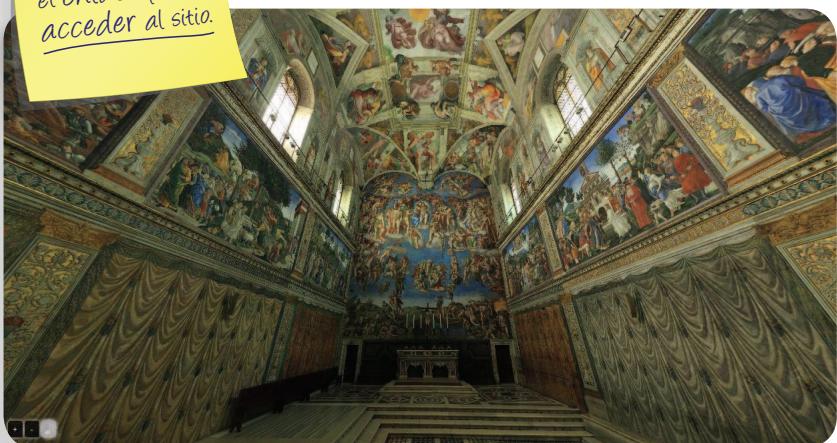
En el artículo *Viajando con el arte* publicado en la primera edición de la Revista *Conexiones: Una experiencia más allá del aula* (Chaves, 2009) se contrastaron particularidades importantes del Arte y la tecnología como manifestaciones con valiosos aportes a la sociedad y al mundo en general. En su conclusión se expone al lector con las posibilidades de desarrollo, expresión y evolución que se generaría con la fusión de estos dos fenómenos de la humanidad, incitándolos a imaginar las múltiples alternativas artísticas-tecnológicas que promovería la evolución de los sentidos, de la creación, la expresión y la percepción.



Esta nueva edición presenta una de las formas en las que ha derivado la fusión Arte-tecnología, posibilitando el acercamiento de las personas con los grandes aportes artísticos de la historia, sin que sea necesario el desplazarse físicamente para lograr admirarlos. Hasta hace poco conocer y contemplar las creaciones artísticas requería para muchos el trasladarse físicamente hasta los lugares en donde estas se encontraban, las restricciones económicas para muchos sería la mayor limitante para no lograrlo, sin embargo ahora estamos ante la posibilidad de admirar algunas de las más representativas muestras de ingenio, creatividad y virtuosismo de nuestro tiempo con solo un clic. Se habla aquí de las visitas virtuales y de las panorámicas interactivas (en línea) que se encuentran a disposición de todo aquel que desea explorarlas.

Estos recursos como bien se pueden llamar, están creados bajo la idea de acercar el Arte al mundo y están en mayor medida patrocinados por aquellas instituciones encargadas de la preservación de estas grandes obras.

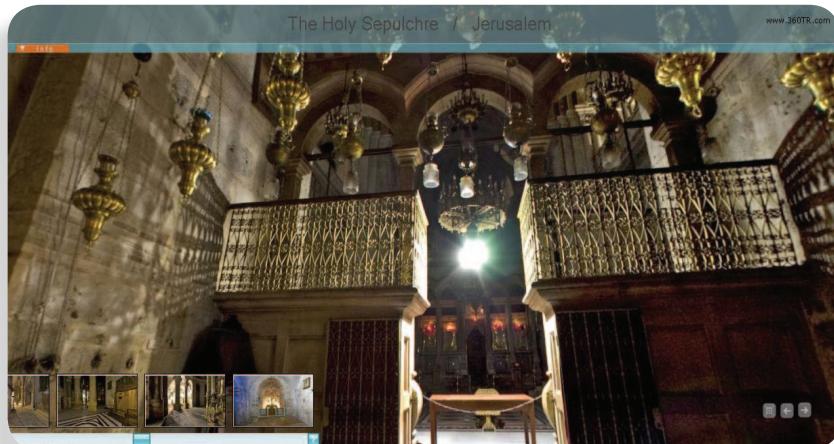
↓ ↓ ↓  
Haz clic sobre el enlace para acceder al sitio.



Iniciemos con la exploración, primero visitando la hermosa obra de Miguel Ángel Buonarroti, la [capilla Sixtina](#). Al acceder a esta vista virtual es posible el desplazamiento hacia arriba, abajo, derecha, izquierda, de la forma que se desee utilizando para ello el mouse de la computadora, de esta manera se pueden admirar las grandiosas pinturas, incluso se puede observar estas con mayor cuidado utilizando los botones colocados al lado izquierdo para acercar o bien alejarse de un punto específico.

Ahora el viaje será hacia Perú, hasta las grandiosas ruinas de Machu Pichu en donde se encontraran con la experiencia de acceder a diferentes visitas virtuales de exploración no solo de las ruinas en sí mismas, también de los caminos que entran o salen de ella. Con la grandiosidad de la naturaleza a su alrededor y el esplendor de sus construcciones [Machu Pichu](#) se extiende ante la mirada de los usuarios brindando esa sensación de majestuosidad y belleza, asombrando a sus espectadores.

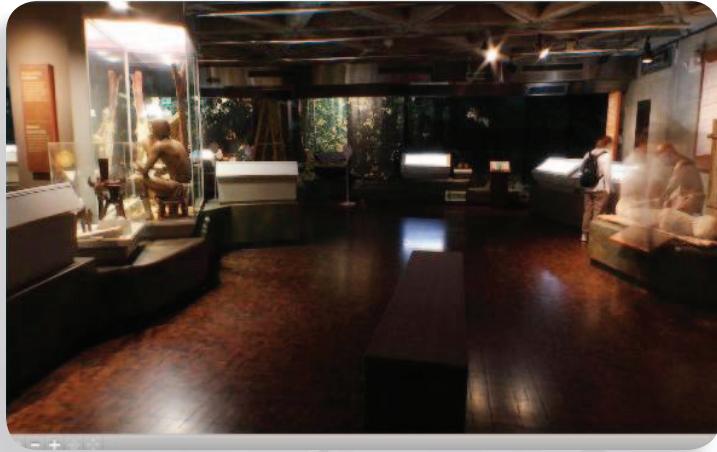




Hacia el Oriente, accedemos a la edificación del [Santo Sepulcro](#) en Jerusalén, por medio de las nueve grandiosas visitas a los diferentes espacios se contempla los hermosos detalles de esta antigua estructura cuyo estilo arquitectónico original era el bizantino.



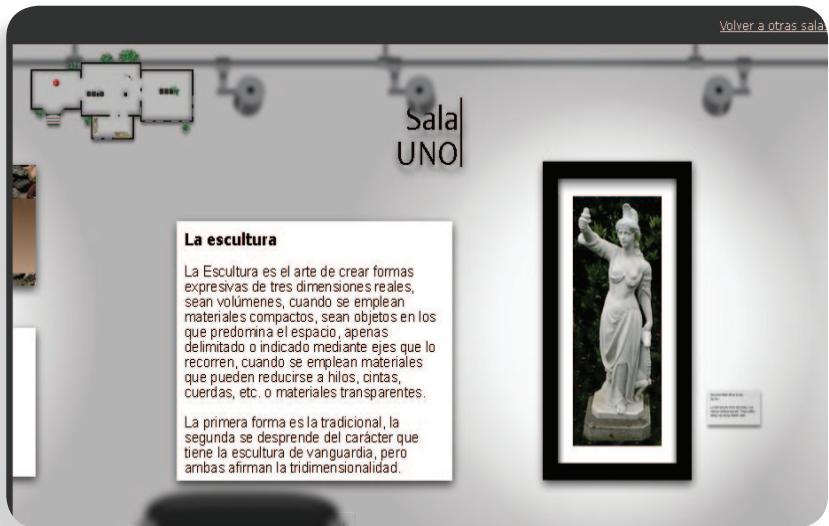
En el [Museo del Prado](#) se ofrecen recorridos por sus más actuales exposiciones, por medio de un recurso con ciertas diferencias a las anteriores. Este es un video interactivo con la facilidad de detener su reproducción para acceder dentro de las diferentes obras que se enmarcan y lograr obtener mayor información acerca de las obras.



Costa Rica, hasta el momento, cuenta con dos instituciones que presentan a sus usuarios visitas virtuales de las grandiosas obras del arte costarricense. En primer lugar los [Museos del Banco Central](#), que nos propone una visión interactiva de sus diferentes niveles (salas) y colecciones, mostrando la habilidad de los artistas costarricense y sus obras espectaculares.

Luego se encuentra el [museo virtual de la Caja Costarricense del Seguro Social](#), en donde se presenta la rica colección de arte costarricense que esta institución posee en diversas salas.

Todos estos recursos se perciben como grandes insumos para el conocimiento y el aprendizaje. Su interfaz sencilla permite que lo utilicen niños y adultos aunque estos no posean un conocimiento amplio o mayor experiencia con la tecnología lo que le hace perfectos recursos para llevar al aula y explorar con los alumnos.



## Referencias

Caja Costarricense de Seguro Social (2010). **Museo virtual**. Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: [http://www.ccss.sa.cr/museo\\_virtual/museo/salas.html](http://www.ccss.sa.cr/museo_virtual/museo/salas.html)

Chaves, S. (2009). **Arte y tecnología**. Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula. 1(1), 26-27. Recuperado el 27 de marzo, 2012 de: <http://www.educatico.ed.cr/RevistaConexiones/200901/Forms/AllItems.aspx>

Museo Nacional del Prado. (2012). **Museo del Prado**. Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: <http://www.museodelprado.es/pradomedia/>

Museos del Banco Central de Costa Rica. (2012). Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: <http://www.museosdelbancocentral.org/esp/tour-virtual.html>

Panoramas del Perú. (s.f.). **Machu Pichu**. Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: <http://panoramas.pe/machupicchu100.html>

Panoramic Turkey Photos. (s.f.). **Santo sepulcro**. Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: [http://www.360tr.com/kudus/kiyamet\\_eng/index.html](http://www.360tr.com/kudus/kiyamet_eng/index.html)

Vatican. (s.f.). **Capilla Sixtina**: Recuperado el 29 de marzo, 2012 de: [http://www.vatican.va/various/cappelle/sistina\\_vr/index.html](http://www.vatican.va/various/cappelle/sistina_vr/index.html)

Estrategia de estudio

# Leer y comprender

Por: Grace Rojas Alvarado  
Norma Solís Sánchez

## Resumen:

La estrategia de estudio Leer y comprender es un extracto del libro Propiciando el éxito escolar que escribieron las autoras, para contrarrestar algunas deficiencias en del sistema educativo como son la exclusión, la repitencia, la extraedad, así como la desmotivación del estudiantado por asistir a los centros educativos, lo que promueve el fracaso escolar.

**Palabras clave:** Estrategia de estudio, éxito escolar, proceso de aprendizaje.

## Abstract:

The study strategy reading and understanding is an excerpt from the book Propiciando el éxito escolar that the authors developed to counteract some deficiencies in the education system such as exclusion, repetition, overage and the motivation of students to attend to schools, promoting school failure.

**Keywords:** Study strategy, success in school, learning process.

---

La lectura es una actividad fascinante, que amplía nuestra visión de mundo; con ella viajamos sin equipaje, conocemos otras culturas y reflexionamos acerca de nosotros mismos, de las demás personas y de la vida en general, entre otros aspectos.

Además, quienes adquieren el gusto por esta actividad, mejoran la redacción y la ortografía, por lo que se constituye en una importante herramienta de aprendizaje.

El fortalecimiento de la habilidad lectora implica comprender un texto determinado, de manera que pueda interpretarse correctamente para su análisis y contrastación, para ello es necesario respetar los estilos y ritmos del estudiantado.

Se distinguen dos tipos de lectura:

- 1 Una Global o rápida: permite identificar los apartados y las ideas importantes y tener una noción general del planteamiento de la obra. Se pueden leer los títulos, los nombres de los capítulos, y en forma rápida, ciertos aspectos del contenido. Posteriormente, se hace una lectura comprensiva, que al ser más profunda y detallada, permite entender y analizar el texto. Para una lectura más rápida, es necesario aprender a leer varias palabras “a golpe de vista”, o sea, no debemos ir palabra por palabra sino mirarlas y leerlas en bloque o grupo.
- 2 Comprensiva y detallada: Para una lectura más rápida, es necesario aprender a leer varias palabras “a golpe de vista”, o sea, no debemos ir palabra por palabra sino mirarlas y leerlas en bloque o grupo.

La lectura global permite identificar los apartados y las ideas importantes y tener una noción general del planteamiento de la obra. Se pueden leer los títulos, los nombres de los capítulos, y en forma rápida, ciertos aspectos del contenido. Posteriormente, se hace una lectura comprensiva, que al ser más profunda y detallada, permite entender y analizar el texto.

Para una lectura más rápida, es necesario aprender a leer varias palabras “a golpe de vista”, o sea, no debemos ir palabra por palabra sino mirarlas y leerlas en bloque o grupo.

Ejemplos de grupos de palabras:

La casa estaba/ a una hora/ del poblado más cercano. Aunque no había transporte/ María insistió/ en que fuéramos caminando. La noche/ sin luna/ no dejaba ver/ ni siquiera nuestros pasos. María me hablaba/ para que su voz me guiara/ en esa total oscuridad. De pronto/ escuché un grito desgarrador./ Esa fue/ la última vez que alguien supo algo de María.

¿Son sus estudiantes buenos lectores? Proponga estrategias para fomentar la lectura.

Otros consejos útiles para la lectura:

- Leer en forma silenciosa.
- Seguir la lectura únicamente con la vista, sin mover la cabeza.
- Fijar la vista en la parte superior de las palabras y seguir el texto a una velocidad moderada.
- Recurrir al diccionario en caso de dudas con el significado de alguna palabra.
- Anotar, en un cuaderno o al margen de un libro, las ideas o aspectos interesantes de la lectura.
- Al terminar un capítulo, identificar las ideas principales y, además realizar un resumen verbal o mental del capítulo, para verificar su comprensión
- Subrayar, resumir o hacer mapas conceptuales mientras se realiza la lectura.

## Referencias

Rojas Alvarado, G.; Solís Sánchez, N. (2008). Propiciando el éxito escolar. San José: C.R.: Ministerio de Educación Pública.



## Mi Costa Rica

Esta es mi tierra natal,  
lugar de paz y alegría  
hoy quiero en este día  
dedicarte esta sencilla poesía

Decirte que,  
aunque pasen los años  
y esté lejos de ti  
mucho te agradeceré  
por lo que me has hecho feliz.

Decirte que a pesar de todo  
guardo un buen recuerdo tuyo,  
los valores de mis padres  
que los llevo con gran orgullo.

De pronto me he puesto sentimental  
pues mucho te han querido cambiar,  
pero ten la seguridad de que te voy a cuidar  
de eso estoy segura yo no te voy a fallar.

Carmen María Hidalgo Agüero  
San Ramón-Alajuela



## Mujer

Maravilloso ser  
que por Dios has sido creada  
incansable, sutil,  
fuerte, abnegada.

Mujer incomparable,  
mujer amorosa  
tu manera de ser  
te hace cada vez  
más hermosa.

Carmen María Hidalgo Agüero  
San Ramón-Alajuela

# Recomendaciones bibliográficas

Recopiladas por: Maribel Villalobos Villalobos

El Departamento de Documentación e Información Electrónica (DDIE) de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación (DRTE) presenta las siguientes recomendaciones bibliográficas relacionadas con temas novedosos y de actualidad, enfocadas en el campo educativo. Los documentos están disponibles en el Portal Educ@tico en el apartado biblioteca electrónica, libros para descargar.

<http://www.educatico.ed.cr/BibliotecaElectronica/DocumentosParaDescargar/Forms/AllItems.aspx>

The Department of Electronics Information and Documentation (DDIE, as in Spanish acronyms) of the Education Technological in Headquarter (DRTE, as in Spanish acronyms) in the Ministry of Public Education, presents the following bibliographic recommendations on current and new issues, focusing on the educational field. These documents are available in Electronic Library -Portal Educ@Tico.

Ministerio de Educación Pública. Dirección de Desarrollo curricular.

Departamento de Evaluación de los Aprendizajes. (2012).

Algunas orientaciones para operacionalizar las funciones y atribuciones del Comité de Evaluación de los Aprendizajes establecidas en el Reglamento de Evaluación de los Aprendizajes. San José, C.R.: El Ministerio.

El documento está estructurado: Asesoramiento al personal docente y director con respecto a la evaluación de los aprendizajes y de la conducta. Seguimiento de los lineamientos técnicos y administrativos en la evaluación de los aprendizajes y de la conducta. Asuntos administrativos del Comité de Evaluación de los Aprendizajes. Programa de acciones de interés institucional o comunal para estudiantes aplazados en conducta.



10743

Ministerio de Educación Pública. Dirección de Desarrollo curricular. Departamento de Evaluación de los Aprendizajes. (2012). **La prueba de ejecución**. San José, C.R.: El Ministerio.

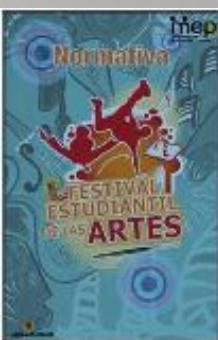
El documento se dirige a los docentes de diferentes niveles, ciclos y modalidades del Sistema Educativo Público Costarricense, que por la naturaleza de las asignaturas impartidas, requieren de pruebas de ejecución. Su propósito es orientar y unificar criterios respecto a la elaboración y aplicación de las mismas.



10708

Torres, R. (2011). **Respuesta a las consultas más frecuentes en el proceso de evaluación de los aprendizajes**. San José, C.R.: Ministerio de Educación Pública.

El documento se dirige a los docentes de diferentes niveles, ciclos y modalidades del Sistema Educativo Público Costarricense, que por la naturaleza de las asignaturas impartidas, requieren de pruebas de ejecución. Su propósito es orientar y unificar criterios respecto a la elaboración y aplicación de las mismas.



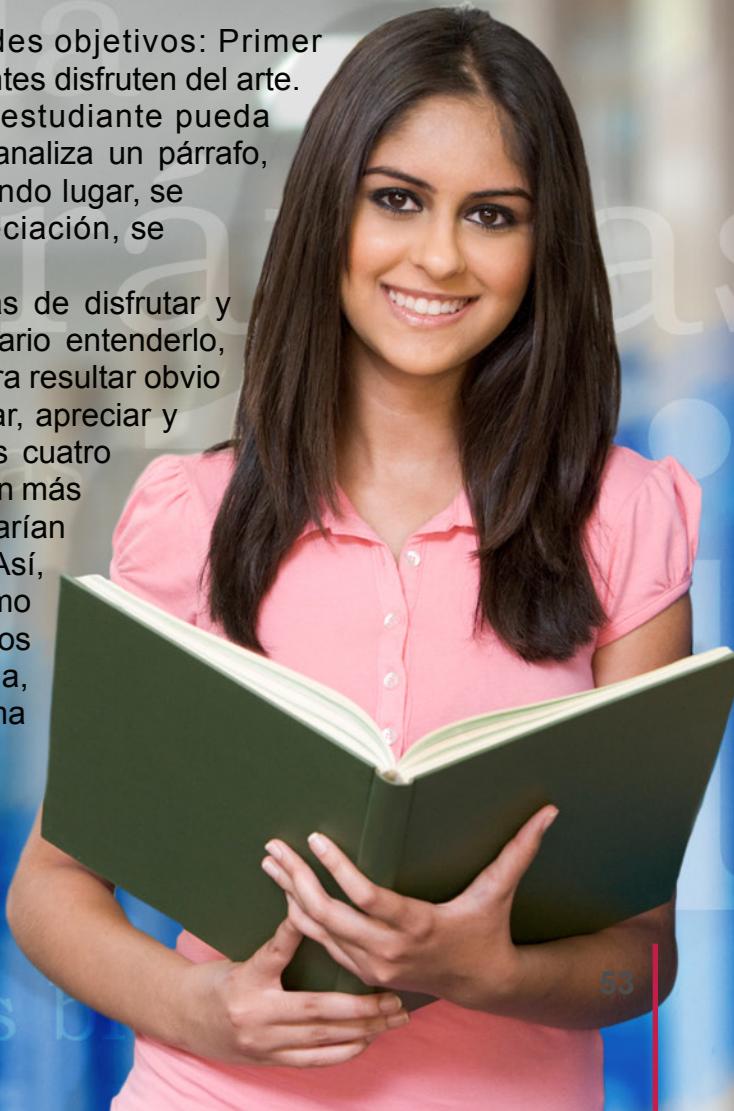
10713

Garnier, L. y Calderón, D. (2011).

**Normativa:** festival estudiantil de las artes. San José, C.R.: El Ministerio.

El documento plantea cuatro grandes objetivos: Primer lugar, se trata de que las y los estudiantes disfruten del arte. En este espacio se pretende que el estudiante pueda expresar, sus sentimientos cuando analiza un párrafo, una pieza musical o un cuento. Segundo lugar, se complementa el disfrute con la apreciación, se

incorporan además elementos de valoración, criterios de calidad y gusto. En tercer lugar, además de disfrutar y apreciar el arte en una forma más plena, es necesario entenderlo, comprenderlo en un doble sentido. Cuarto como debiera resultar obvio asume que no se puede limitar a la juventud a disfrutar, apreciar y comprender a cada quien a su manera el arte. Estos cuatro retos de la educación artística deberían incorporarse con más sentido y fuerza en los centros educativos, transformarían sin duda la enseñanza y la vida de los estudiantes. Así, el Festival Estudiantil de las Artes, se presenta como un programa complementario a estos objetivos, a los retos encaminados a promover la identidad, convivencia, la permanencia de las y los estudiantes en el Sistema Educativo.



# PUMA CONCOLOR

Por: Lilliam Patricia Rojas Artavia



## Resumen:

El artículo trata algunas características del puma, sus hábitos alimenticios y otros.

**Palabras clave:** Biodiversidad, felinos de Costa Rica, *puma concolor*.

## Abstract:

The article discusses some features of the puma, eating habits and more.

**Keywords:** Biodiversity, Costa Rica cats, *Puma concolor*.

## Puma concolor (Linnaeus, 1771)

Uno de los felinos aún presentes en Costa Rica es el puma. El espécimen que se ilustra en este artículo, fue visto en el Parque Nacional Corcovado, en Península de Osa. Popularmente, se le denomina puma o león de montaña.

Habitan en bosques secos, bosques húmedos y bosques de galería. Su reproducción requiere de trece semanas de gestación. La camada puede ser de una a cuatro crías. Nace con manchas oscuras en un pelaje amarillento, las cuales pierde a los seis meses de nacido.

Puede camuflarse tal como se observa en la fotografía derecha.

Entre sus presas se encuentran venado cola blanca (*Odocoileus virginianus*), zorro pelón (*Didelphis marsupialis*), mono congo (*Alouatta palliata*), mono colorado (*Ateles geoffroyi*), iguana (*Iguana iguana*), rata de monte (*Proechimys semispinosus*), mono carablanca (*Cebus capucinus*), puerospín (*Sphiggurus mexicanus*), guatiza (*Dasyprocta punctata*), y tortuga lora (*Lepidochelys olivacea*).

Es un animal solitario y silencioso al cazar. No gusta del contacto humano. Puede llegar a vivir veinte años.

Este artículo viene acompañado por un vídeo acerca de cómo comportarnos frente a este espécimen. La mayoría de las imágenes del mismo son de un ejemplar que apaciblemente se mostraba a todo turista frente a la Playa en Cárate, Puntarenas, en la zona sur. Ni siquiera estaba en territorio del Parque Nacional Corcovado.

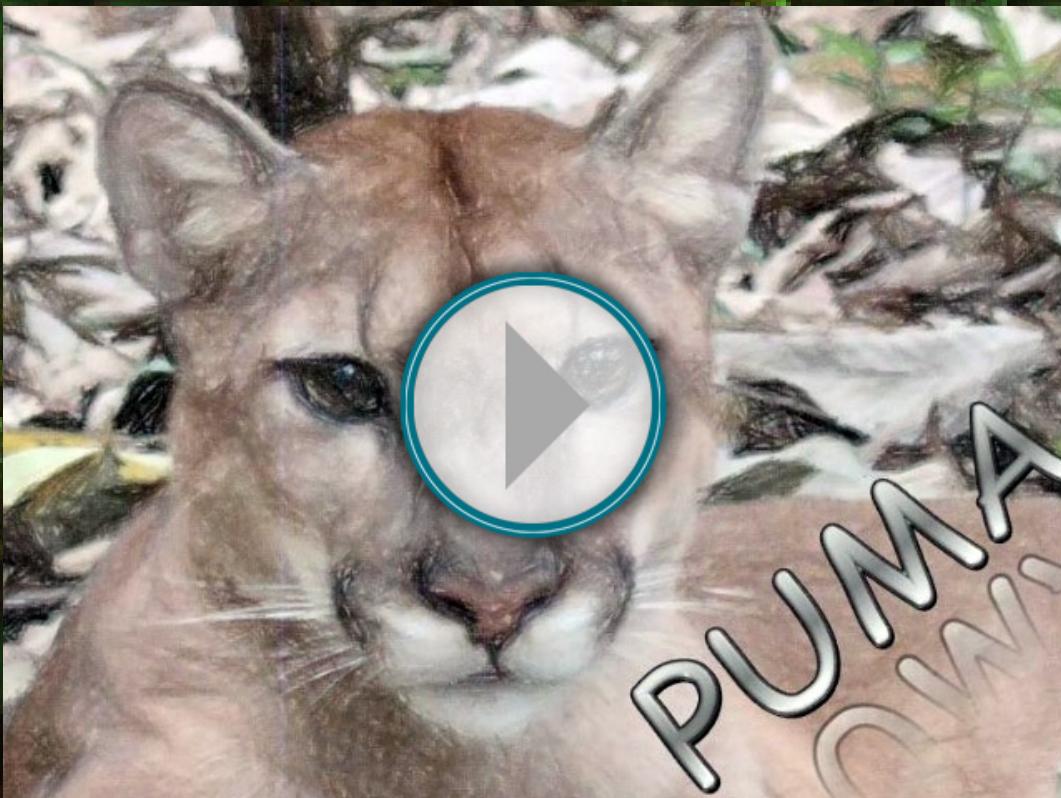
## Referencias

Instituto Nacional de Biodiversidad. (2007). Puma: león de montaña. Recuperado el 18 de febrero de 2012, de: <http://darnis.inbio.ac.cr/ubisen/FMPro?-DB=UBIPUB.fp3&-lay=WebAll&-error=norec.html&-Format=detail.html&-Op=eq&id=1693&-Find%3E>

*Imagenes facilitadas por Ocduber Cruz Segura, funcionario del Sector Sirena de Parque Nacional Corcovado.*

# VIDEO PUMA CONCOLOR

Hacer click sobre la imagen para visualizar el video





# Educando con **trabalenguas**

Por: Sonia Hernández González

Una muestra de la gran riqueza de nuestro idioma Español son los trabalenguas, aunque también los podemos encontrar en otros idiomas, como el inglés. Estos entretenidos artificios del lenguaje, pueden ser un recurso educativo sumamente divertido para utilizar en el aula. Por ejemplo, en algunas estrategias de mediación pedagógica, se pueden emplear para aprender sobre la división silábica o mejorar la dicción.

También podemos pedir a las y los estudiantes que busquen trabalenguas y que formen colecciones. Esto nos ayudaría en los primeros pasos para desarrollar estrategias de búsqueda en Internet, y si deben hacerlo en grupo, a incentivar el trabajo colaborativo. Podríamos pedirles que busquen en el diccionario las palabras que no conocen. Además, por la forma en la que están escritos, los trabalenguas muchas veces nos pueden servir para estudiar la rima y la métrica de los versos.

A quienes cuentan con dispositivos móviles, como teléfonos celulares, les podemos pedir que intercambien trabalenguas por medio de mensajes de texto, porque si los utilizamos en clase, los teléfonos pasan de ser una distracción, a una herramienta más a nuestro favor.

Podemos pedir que individualmente, identifiquen las características de los trabalenguas y luego las socialicen en grupos para crear y compartir sus propios trabalenguas.

En fin, los límites para utilizar los trabalenguas en el aula sólo dependen de nuestra creatividad. Por el momento, aquí hay una colección que esperamos que disfruten y les sea de provecho.

**1.** Marañón de la marañonería.

**2.** ¡Qué triste estás Tristán tras tan tétrica trama teatral!

**3.** Pedro Pérez Pereira, pobre pintor portugués, pinta preciosos paisajes por poco precio para pasar pronto por París

**4.** Pablito clavó un clavito en la calva de un calvito, en la calva de un calvito un clavito clavó Pablito.

**5.** El cielo está enladrillado ¿Quién lo desenladrillará? El desenladrillador que lo desenladrillare buen desenladrillador será.

**6.** Trepa, trepa la calacatrapa con sus cuatro calacatrapitos, si no trepa la calacatrapa, no trepan los calacatrapitos.

**7.** Erre con erre cigarro, erre con erre barril, rápido corren los carros cargados de azúcar del ferrocarril. Erre con erre, no encuentro; erre con erre, van tres otro animal en mi cuento con erre de rana, de burro y de res.

**8.** Tres tristes tigres  
tragan trigo en un trigo  
¿Cuál tigre traga más?  
Los tres tragan igual.

**9.** No hay quien me ayude a voces  
a decir tres veces ocho:  
ocho, corcho, troncho y caña,  
caña, troncho, corcho y ocho.

**10.** Pata, Peta, Pita y Pota,  
cuatro patas con un pato  
y dos patas cada pata.  
Cuatro patas, cada pata  
con dos patas y su pato,  
Pota, Pita, Peta y Pata.

**11.** Te quiero más que me querés,  
te quiero aunque no me querrás,  
y mucho más te querría  
si quererme vos quisieras.  
Si porque te quiero tanto  
querés que te quiera más,  
te quiero más que me querés  
¿qué más querés? ¿querés más?

**12.** ¡Compadre, cómpreme un coco!  
Compadre coco no compro,  
porque como poco coco como,  
poco coco compro.

**13.** Yo compro pocas copas,  
pocas copas yo compré,  
y como compré pocas copas,  
pocas copas yo pagué.

**14.** La pícara pájara pica la típica jícara,  
la típica jícara pica la pájara pícara.

**15.** Pancha aplancha  
con ocho planchas  
¿Con cuántas planchas  
aplancha Pancha?

**16.** Compre comadre poca capa parda,  
que la que poca capa parda compra,  
poca capa parda paga.

**17.** Dábale arroz a la zorra el abad.  
(Este además es un palíndromo, o sea que dice  
lo mismo si se lee de izquierda a derecha o de  
derecha a izquierda).

**18.** Contigo entró un tren con trigo,  
un tren con trigo contigo entró.

**19.** María Chucena techaba su choza  
Cuando un leñador le preguntó:  
-¿Techas tu choza o techas la ajena?  
-Ni techo mi choza ni techo la ajena,  
yo techo la choza de María Chucena.

**20.** En un juncal de Junqueira,  
juncos juntaba Julián.  
Juntóse Juan a juntarlos  
y juntos juncos juntarán.

### Referencias:

El huevo de chocolate (2012).

**Trabalenguas para niños.** Recuperado  
el 10 de junio de 2012 de: <http://www.elhuevodechocolate.com/trabale1.htm>

La página de Nino (2001). **Trabalenguas.**  
Recuperado el 10 de junio de 2012 de:  
<http://www.angelfire.com/ne/bernardino/trabalen.html>

# Conexiones

una experiencia más allá del aula

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Terminamos con esta edición, sin olvidar que desde ya esperamos sus artículos para las publicaciones 2012 de su revista

**Conexiones : una experiencia más allá del aula**

Envíalos antes del **28 de septiembre del 2012** al correo: **revistaconexiones@mep.go.cr**

Se agradece a las personas que colaboraron en el proceso de revisión de los artículos estipulados en el documento “Criterios para publicar” en la Revista Conexiones

**Colaboraciones internas. Asesores y Asesoras de la DRTE.**

**Roberto Efraín Céspedes Porras • Gladys Corrales Segura • Lillian Patricia Rojas Artavia  
Luis Fernando Solórzano • Kattia Solorzano May.**

**Colaboraciones externas.**

**Dr. Ronnie Quintero.** Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica, Universidad Nacional (OVSICORI-UNA))

**Dr. Juan Segura Torres.** Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica, Universidad Nacional (OVSICORI-UNA))

Asimismo se agradece al Colegio de Licenciados y Profesores en Letras, Filosofía, Ciencias y Arte, por su apoyo logístico y financiero.

